A

COMPLETE GLOSSARY

(હજુ સુધી આવા મીનીંગ કોઈ પણ છપાયા નથી.)

OF

ALL THE WORDS AND PHRASES

Occurring in

ROYAL READER NO. 1.

WITH

Some useful additional words,

BY

THE LOKA HITECHHU SABHA &.

DINSHAW MERWANJI KAUSKANANA,

ASST. TEACHER, LOKA HITECHHU SABHA SCHOOL,

BROACH.

(Registered under Act XXV of 1867).

Surat:

PRINTED AT THE MISSION PRESS.

1889.

Price 6 Annas

૩૭૪૯

FIRST READING BOOK.

First, *a.* (ફર્સ્ટ) પેહેલી.
Read´-ing, *a.* (રીડીંગ) વાંચવાની.
Book, *n.* (બુક) ચોપડી.

PART I. ભાગ પેહેલો.

The See-saw, હીંચકો.
See-saw, *n.* (સી, સૉ) હીંચકો, ચકડોળ.
Look, *v.* (લુક) જુઓ.
At me = મારી તરફ.
Up, *adv.* ઉંચે, ઉપર.
Air, *n.* (એર) હવા, વાયુ.
See, *v.* (સી) જુઓ.
Let go, (લેટ, ગો) છુટા મુકુંછું.
Both, *a.* (બોથ) બન્ને.
Hands, *n.* (હૅન્ડસ) હાથો. Sing. Hand.
Yet, *adv.* (યટ) તોપણ.
Fall, *v.* (ફૉલ) પડવું.
Do not fall = પડતો નથી.
Now, *adv.* (નાઉ) હમણા, હવે.
John, *n.* (જૉન) છોકરાનું નામ છે.
You, *Pron.* (યુ) તમે.
Do try, *v.* (ટ્રાઈ) યત્ન કરો, કોશેશ કરો.
Down, *adv.* (ડાઉન) નીચે.
Care, *n.* (કેર) સંભાળ.
Take care = સંભાળ લો.
Hold, *v.* (હોલ્ડ) પકડવું.
Fast, *adv.* (ફાસ્ટ) મજબુતાઈથી.
While, *adv.* (ઉહ્વાઈલ) જ્યારે.
It, *Pron.* (ઈટ) તે.
Is, *v.* (ઈઝ) છે.
Great, *a.* (ગ્રેટ) ઘણી, મોટી.
Fun, *n.* (ફન) રમુજ, ગમત, મજા.
To ride, *inf.* (રાઈડ) બેસવું, ઘોડો કરવો, ઘોડે સ્વાર થવું.

PAGE 8
THE CAT ON THE TREE.
ઝાડ ઉપરની બીલાડી.

Look at, *v.* (લુક, ઍટ) જુઓ.
That, *a.* (ધૅટ) પેલી.
Cat, *n.* (કૅટ) બીલાડી.
High up, *adv.* (હાઈ, અપ) ઉંચે.
Good, *a.* (ગુડ) ભલી, સારી.
Stay, *v.* (સ્ટે) રહેછે, થોભેછે.
House, *n.* (હાઉસ) ઘર.
They, *pron.* (ધે) તેઓ.
Catch, *v.* (કેચ) પકડેછે.

Mice, *n.* (માઈસ) ઉંદરો. Sing. Mouse.

Rats, *n.* (રૅટસ) મોટા ઉંદરો; ઘુસો.
But, *conj.* (બટ) પણ.
This, *a.* (ધિસ) આ.
Climbs, *v.* (ક્લાઈમ્બ્ઝ) ચઢેછે.
Trees, *n.* (ટ્રીઝ) ઝાડો. Sing. Tree.
To catch, *inf.* (ટુ, કૅચ) પકડવાને.
Birds, *n.* (બર્ડઝ) પક્ષીઓ. Sing. Bird.

Kills, *v.* (કીલ્સ) મારીનાંખેછે.
Eats, *v.* (ઈટસ) ખાઈ જાયછે.
Them, *pron.* (ધેમ) તેમને.
There *adv.* (ધેર) ત્યાં.
Wild, *a.* (વાઈલ્ડ) જંગલી.
Which, *pron.* (વિચ) જે.
Live, *v.* (લિવ) રહેછે.
Woods, *n.* (વુડઝ) જંગલો.
Spend, *v.* (સ્પેન્ડ) ગુમાવેછે; કાઢેછે.
Most, *a.* (મોસ્ટ) ઘણો ખરો.
Their, *pron.* (ધેર) તેઓનો.
Time, *n.* (ટાઈમ) વખત.
Where, *adv.* (વ્હેર) જ્યાં.
Rob, *v.* (રૉબ) ચોરેછે, લુટીલેછે.
Nests, *n.* (નેસ્ટસ) માળા. Sing. Nest.

Like, *a.* (લાઈક) જેવી; માફક.
One, *a.* (વન) એક.

PAGE 9.

THE BIRD'S SONG.

પક્ષીનું ગીત.

Bird's, *n.* (બર્ડસ) પક્ષીનું.
Song, *n.* (સૉંગ) ગીત.
Sits, *v.* (સિટસ) બેસેછે.
Branch, *n.* (બ્રૅન્ચ) ડાંખલી; ડાળી.
Near, *a.* (નીયર) પાસે; નજદીક.
Its, *pron.* (ઈટસ) તેના.
Nest, *n.* (નેસ્ટ) માળા.
Hark, *v.* (હાર્ક) સાંભળો.
Do hear, *v.* (ડુ, હીઅર) સાંભળોછો?
How, *adv.* (હાઉ) કેવું.
Sweet, *a.* (સ્વીટ) મધુર; સારૂ.
Swings, *v.* (સ્વિંગ્સ) ડોળાખાયછે; ઝુલેછે.
To and fro, *adv.* આમતેમ.
Air, *n.* (એર) હવા.
Still, *adv.* (સ્ટિલ) તોપણ.
Sings on, *v.* (સિંગ્સ) ગાયા કરેછે.
Does fear, *v.* (ડઝ,ફીઅર) બીહેછે; ધાસ્તી રાખેછે.
That, *conj.* (ધૅટ) કે.
Will fall, *v.* = પડીજશે.
For, *conj.* (ફૉર) કારણ કે.
Knows, *v.* (નોઝ) જાણેછે.
Wings, *n.* (વિંગ્ઝ) પાંખો. Sing. Wing.
There is one = એકજ, જણુછે.

Who, *pron.* (હુ) જે.
Cares, *v.* (કેર્સ) સંભાળ લેછે.
For thee, (ધી) તારી ; તારે માટે.
Day by day = દરરોજ ;
His, *pron.* (હિઝ) પરમેશ્વરનો ; તેનો.
Strong, *a.* (સ્ટ્રૉંગ) જોરાવર.
Right, *a.* (રાઈટ) જમણો.
Arm, *n.* (આર્મ) હાથ.
Keeps, *v.* (કીપ્સ) સંભાળેછે ; બચાવેછે.
Both, *a.* (બોથ) બન્ને.
Harm, *n.* (હાર્મ) સંકટ, દુઃખ.

PAGE 10.

THE OLD MAN AND THE DOG.

બુઢો માણુસ, અને કુતરો.

Look at, *v.* (લુક, ઍટ) જુઓ.
Poor, *a.* (પૂર) ગરીબ.
Old, *a.* (ઓલ્ડ) બુઢો.
Tree, *n.* (ટ્રી) ઝાડ.
By the side, (સાઈડ) બાજૂએ ; પાસે.
Road, *n.* (રોડ) રસ્તો.
Has come, *v.* (હૅઝ, કમ) આવ્યો છે.
Long, *a.* (લૉંગ) લાંબી.
Way, *n.* (ઉવે) મંજલ.
Now, *adv.* (નાઉ) હમણા.
Wants, *v.* (ઉવૉન્ટસ) માંગેછે; જોઈએછે ; ગરજ છે.
Rest, *n.* (રેસ્ટ) આરામ; આસાએશ.
Food, *n.* (ફૂડ) ખોરાક.
Some, *a.* (સમ) કાંઈક-થોડીક.
Bread, *n.* (બ્રેડ) રોટલી.
Waits, *v.* (ઉવેટસ) રાહ જુએછે.
Share, *n.* (શેર) ભાગ, પાંતી.
Come, *v.* (કમ) આવ.
Man, *n.* (મૅન) માણુસ.
Meat, *n.* (મીટ) માંસ.
Out of, *prep.* (આઉટ, ઑફ) માંથી.
Your, *pron.* (યૉર) તમારી.
Bag, *n.* (બૅગ) કોથળી, ઝોળી.
Than, *adv.* (ધૅન) પછી ; ત્યારપછી.
Bit, *n.* (બિટ) કકડો.
Once, *adv.* (ઉવન્સ) એક વખત.
Had, *v.* (હૅડ) હતો.
Son, *n.* (સન) છોકરો.
Is dead, (ઈઝ, ડેડ) મરીગયો છે.
Kind, *n.* (કાઈન્ડ) માયાળુ.
Says, *v.* (સેઝ) કહેછે.
As long as, *adv.* (ઍઝ, લૉંગ, ઍઝ) જ્યાંસુધી.
Shall get, *v.* (શૅલ, ગેટ) મળશે ; મેળવશે.
Share, *n.* (શેર) ભાગ, પાંતી.
Let us go = ચાલો આપણે જઈએ.
Let us ask, (આસ્ક) ચાલો આપણે પૂછીએ.
Jane, *n.* (જેન) છોકરીનું નામ છે.
Shall bring, *v.* (શૅલ, બ્રીંગ) લાવશો.

Warm, *a.* (ઉવૉર્મ) ગરમ.
By, *prep.* (બાઈ) પાસે.
Fire, *n.* (ફાયર) દેવતા ; તાપણી.
Rest, *v.* (રેસ્ટ) આરામ લેવો.

PAGE 11.

MORNING AND NIGHT.

Morning, *n.* (મૉરનીંગ) સવાર.
Night, *n.* (નાઈટ) રાત.
Bright, *a.* (બ્રાઈટ) પ્રકાશીત ; તેજસ્વી.
Sun, *n.* (સન) સૂર્ય ; સુરજ.
Is up = ઉગ્યો છે.
Birds, *n.* (બર્ડસ) પક્ષીઓ. Sing. Bird.
Are up = ઉઠયાં છે.
Hark, *v.* (હાર્ક) સાંભળો.
Do hear, *v.* (ડુ, હીઅર) સાંભળોછો?
Bees, *n.* (બીઝ) મધમાખો. Sing. Bee.
Work, *n.* (ઉવર્ક) કામ.
Are at work = કામ કરવા મંડીછે ; કામે લાગીછે.
Have been up = ઉઠી છે.
Time, *n.* (ટાઈમ) વખત.
A long time = લાંબો વખત થયાં.
Make-haste, (મેક, હેસ્ટ) ઉતાવળ કરો.
That = જેથી કરીને ; કે.
May go = જઈએ.
May watch, *v.* (મે, ઉવૉચ) તપાશીએ.
Them, *pron.* (ધેમ) તેમને.
Hive, *n.* (હાઈવ) મધપૂડો.
To rise, *inf.* (રાઈઝ) ઉઠવું.
Kneel down, *v.* (નીલ, ડાઉન) ઘુંટણીએ પડવું ; ઘુંટણ મરડી બેસવું.
Thank, *v.* (થૅન્ક) ઉપકાર માનો.
God, *n.* (ગૉડ) પરમેશ્વર.
Has kept, *v.* (હેઝ, કેપ્ટ) સંભાળ લીધીછે.
All, *a.* (ઓલ) સઘળી.
Through, *prep.* (થ્રુ) મા.
All through the night = આખીરાત.
Him, *pron.* (હિમ) પરમેશ્વરને.
To bless, *inf.* (ટુ, બ્લેસ) સુખ આપવાને, આશીરવાદ દેવાને.
Safe, *a.* (સેફ) સહીસલામત.
To keep safe = સહીસલામત રાખવાને.
All day long = આખો દહાડો.

PAGE 12.

Is down, (ઈઝ, ડાઉન) અસ્ત પામ્યો છે.
Red, *a.* (રેડ) રાતું.
Sky, *n.* (સ્કાઈ) આકાશ.
West, *n.* (ઉવેસ્ટ) પશ્ચિમ.
Will be, *v.* (ઉવિલ, બી) થશે.

Soon, *adv.* (સુન) જલદીથી.
Dark, *a.* (ડાર્ક) અંધારૂં.
Rest, *n.* (રેસ્ટ) આરામ.
Are at rest = આરામ લે છે ; ઉંઘે છે.
Each one, *pron.* (ઈચ, વન) દરેક જણ.
Hides, *v.* (હાઈડઝ) સંતાડે છે.
Head, *n.* (હેડ) માથું.
Wings, *n.* (ઉવિંગ્ઝ) પાંખો. Sing. Wing.
It is time = વખત થયો છે.
Too, *adv.* (ટુ) વળી.
To say, *inf.* (ટુ, સે) કહેવાને.
Good-night, *n.* (ગુડ, નાઈટ) રાતની સલામ.
Bed, *n.* (બેડ) બીછાનું, પથારી.
Do not go to rest = સુવા જતા નહીં ; આરામ લેતા નહિ.
Till, *adv.* (ટિલ) જ્યાંસુધી.
Have knelt, *v.* (હેવ, નેલ્ટ) ઘુંટણીએ પડયા છો.
To pray. *inf.* (ટુ, પ્રે) પ્રાર્થના કરવી.
To thank, *inf.* (ટુ, થૅન્ક) આભાર માનવો.
Love, *n.* (લવ) પ્યાર.
Care, *n.* (કેર) સંભાળ.
To watch, *inf.* (ટુ, ઉવૅાચ) સંભાળ રાખવી, તપાસ રાખવી.
Will keep safe = સહીસલામત રાખશે.

Harm, *n.* (હાર્મ) = સંકટ ; દુઃખ.
Will not fear, (ફીઅર) બીહીશ નહીં.
Through night, (થ્રુ, નાઈટ) રાત્રે.
As = તેમજ.
Light, *n.* (લાઈટ) રોશની.
While, *adv* (ઉન્હાઈલ) જ્યારે.
Sleep, *v.* (સ્લીપ) ઉંઘવું.
Watch, *n.* (ઉવૅાચ) તપાસ ; સંભાળ.
Why = *adv.* (ઉન્હાય) શા વાસ્તે.
Should fear, *v.* (શુડ, ફીઅર) બીહીવું જોઈએ.
When, *adv.* (ઉન્હેન) જ્યારે.

PAGE 13.

THE PET BIRD.

વ્હાલું પક્ષી.

Jane, *n.* (જેન) છોકરીનું નામ છે.
Pet, *a.* (પેટ) વ્હાલું, માનીતું.
Kept, *v.* (કેપ્ટ) રાખતી.
Cage, *n.* (કેજ) પાંજરૂં.
So = એવું.
Tame, *a.* (ટેમ) હળી ગએલું.
Would come, *v.* (ઉવુડ, કમ) આવતું.
To be fed, *p. inf.* (ટુ, બી, ફેડ) ખાવાને.
Her, *pron.* (હર) તેણીના.
Hand, *n.* (હૅન્ડ) હાથ.
Now and then, *adv.* (નાઉ, એન્ડ, ધેન) વારંવાર.

Would let out, *v.* (ઉવુડ, લેટ, આઉટ) બહાર કાઢતી.
Would sit = બેસતું.
Top, *n.* (ટૉપ) મથાળું.
Would fly, *v.* (ઉવુડ, ફ્લાઈ) ઉડતું.
Round, *prep.* (રાઉન્ડ) આસપાસ.
Room, *n.* (રૂમ) ઓરડો.
Liked, best, (લાઈકડ, બેસ્ટ) ઘણીજ ચહાતી હતી ; ઘણુંજ પસંદ હતું.
To feed, *inf.* (ફીડ) ખવડાવવાને.
No one, (નો, ઉવન) કોઈ નહી.
Else, *a. or pron.* (એલ્સ) બીજુ.
Fed, *v.* (ફેડ) ખવડાવતું.
But, *prep.* (બટ) સિવાય.
Aunt, *n.* (આન્ટ) ફોઈ.
Sent, *v.* (સેન્ટ) મોકળી.
Box, *n.* (બોકસ) પેટી ; દાબડો.
Toys, *n.* (ટોઈઝ) રમકડાં.
New, *a.* (ન્યુ) નવાં.
Was pleased, *v.* (ઉવૉઝ, પ્લીઝડ) ખુશી થઈ.
Played, *v.* (પ્લેડ) રમ્યા કીધું.
All day = આખો દહાડો.
Did not feed, (ફીડ) ખવડાવ્યું નહીં.

PAGE 14.

Next, *a.* (નેક્સ્ટ) બીજે.
Friend, *n.* (ફ્રેન્ડ) સ્નેહી, સાહેલી.
To see = મળવાને.
Once more, *adv.* (ઉવન્સ, મોર) એકવાર ફરીથી.
Got, *v.* (ગૉટ) મેળવ્યો.
Food, *n.* (ફુડ) ખોરાક.
Third *a.* (થર્ડ) ત્રીજે.
Did not care, *v.* (ડીડ, નૉટ, કેર) દરકાર કીધી નહીં.
So much, *adv.* (સો મચ) એટલી બધી.
Went, *v.* (ઉવેન્ટ) ગઈ.
Cage, *n.* (કેજ) પાંજરૂં.
Nice, *a.* (નાઈસ) મજેના, સુંદર.
Seed, *n.* (સીડ) બી, બીજ.
Lay, *v.* (લે) પડેલું હતું ; પડયું.
Dead, *a.* (ડેડ) મૂવેલું.
Had died, *v.* (હૅડ, ડાઈડ) મરી-ગયું હતું.
Want, *n.* (ઉવૉન્ટ) તંગી.
What, (વૉટ) કેવું.
Pain, *n.* (પેન) દુઃખ.
Must have felt, *n.* (મસ્ટ, હેવ, ફેલ્ટ) લાગ્યું હશે.
Girls, *n.* (ગર્લ્સ) છોકરીયો. Sing. ગર્લ.
Keep in mind, (કીપ, ઈન, માઈન્ડ) ધ્યાનમાં રાખવું ; યાદ રાખવું.
Sad, *a.* (સૅડ) દીલગીરી ભરેલી.
Tale, *n.* (ટેલ) વાર્તા.
Minds, *n.* (માઈન્ડસ) ધ્યાન ; મન.
Pets, *n.* (પેટસ) વ્હાળાં ; લાડકાં.

THE BIRD IN THE WOODS.

જંગલ માહેલું પક્ષી.

Would be shut, *v.* (ઉવુડ, બી, શટ) બંધ થઈશ ; ગોંધાઈશ.
Though, *conj.* (ધો) જો કે.
Gold, *n.* (ગોલ્ડ) સોનું.
Should be, (શુડ, બી) હોય ; હશે.
Love best, (લવ, બેસ્ટ) ઘણું ગમેછે.
Woods, *n.* (ઉવુડઝ) જંગલો.
To sing, *inf.* (ટુ, સીંગ) ગાવું.
From tree to tree = એક ઝાડ ઉપરથી બીજા ઝાડ ઉપર.

PAGE 15.

LITTLE PUSSY.

નાહાની બીલાડી.

Love, *v.* (લવ) ચાહેછે.
Coat, *n.* (કોટ) વાળની ચામડી ; શરીરનું ઢાંકણ.
Warm, *a.* (ઉવૉર્મ) ગરમ ; હુંફાળી.
Don't = Do not.
Hurt, *v.* (હર્ટ) ઇજા કરવી ; દુઃખ દેવું.
She'll = she will.
Harm, *n.* (હાર્મ) નુકસાન.
I'll = I will.
Pull, *v.* (પુલ) ખેંચવું.
Tail, *n.* (ટેલ) પુછડી.
Drive, *v.* (ડ્રાઈવ) હાંકી કાઢવું.
Away, *adv.* (અવે) દુર
Very, *adv.* (વેરી) ઘણી.
Gently, *adv.* (જેન્ટલી) ધીમેથી ; નરમાસથી.
Will play, *v.* (ઉવિલ, પ્લે) રમીશું.
By my side = મારી બાજુએ.
Because, *conj.* (બી કૉઝ) કારણ કે.

MY PUSSY.

મ્હારી બીલાડી.

Oh, *interj.* (ઓહ) અરે.
Here, *adv.* (હીઅર) અહીંઆ.
Miss Pussy, *n.* (મીસ, પુસી) બીલાડીનું બચ્ચું.
She's = She is.
Is drinking, *v.* (ઈઝ, ડ્રીંકીંગ) પીએછે.
Milk, *n.* (મિલ્ક) દૂધ.
Coat, *n.* (કોટ) વાળની ચામડી.
Soft, *a.* (સૉફ્ટ) નરમ.
Glossy, *a.* (ગ્લૉસી) ચળકતી.
Silk, *n.* (સિલ્ક) રેશમ.
Sips, *v.* (સિપ્સ) ચાટેછે ; ચુસેછે.
Lap lap, *n.* (લૅપ, લૅપ) જીભ.
Then, *adv.* (ધેન) ત્યાર પછી.
Wiping, *Pre.P.* (ઉવાઈપીંગ) લુછીને.
Whiskers *n.* (ઉવ્હિસકર્સ) મુછના ચોળીઆ. Sin, Whisker.
Lies down, *v.* (લાઈઝ, ડાઉન). સુએછે.
Nap, *n.* (નૅપ) ઉંઘ.

Kitty, *n.* (કિટી) બીલાડીનું બચ્ચું.
Gentle, *a.* (જેન્ટલ) ગરીબ.
Right well, *adv.* (રાઈટ, ઉવેલ) બરાબર સારી રીતે; ખરેખરી સારી રીતે.
Funny, *a.* (ફની) રમુજી, ગમતી.
Sure, *a.* (શ્યુર) ખાતરીથી.
I am sure = મારી ખાતરી છે.
I can't = I can not.
I can't tell = હું કહી શકતો નથી; મારાથી વર્ણન થતું નથી.
Under, *Prep.* (અન્ડર) નીચે.
Sofa, *n.* (સોફા) કોચ.
Table, *n.* (ટેબલ) મેજ.
Bo-peep, *n.* (બો-પીપ) નાસો ગોસો; અદુક.
Able, *a.* (એબલ) શકિતવાન.
As well as she is able = જેમ તેનાથી બનેછે તેમ.
Dearly, *adv.* (ડીઅરલી) પ્યારથી.
Never, *adv.* (નેવર) કદી નહી.
Did see = જોયાં હોય.
Two, *a.* (ટુ) બે.
Happier, *a.* (હૅપીઅર) વધારે સુખી.
Play-mates, *n.* (પ્લે મેટસ) સાથે રમનારા; સોબતીઓ.

PAGE 16.

A WEEK AT THE FARM.

ખેતરમાં કાઢેલું એક અઠવાડીઉં.

Week, *n.* (ઉવીક) અઠવાડીઉં.
Farm, *n.* (ફાર્મ) ખેતર.
Jane, *n.* (જેન) છોકરીનું નામ છે.
Has been, *v.* (હૅઝ, બીન) રહી આવી છે.
For = સુધી.
Where, *adv.* (ઉહ્વેર) જ્યાં.
Aunt, *n.* (આન્ટ) કાકી.
Has come, *v.* (હૅઝ, કમ) આવીછે.
Back, *adv.* (બૅક) પાછી.
Much, *a.* (મચ) ઘણું.
To tell, *inf.* (ટુ, ટેલ) કહેવાનું.
Saw, *v.* (સૉ) જોયું.
Each day, (ઈચ, ડે) દરરોજ.
Maid, *n.* (મેડ) કન્યા; કુમારી, છોડી.
To milk, *inf.* (મિલ્ક) દુધ દોવું.
Gave, *v.* (ગેવ) આપતી.
Drink, *n.* (ડ્રિંક) પીવાનું.
Nice, *a.* (નાઈસ) સારૂ; મજાનું.
Warm, *a.* (ઉવૉર્મ) ગરમ.
Ducks, *n.* (ડકસ) બટકો. Sing. Duck.
(to) swim, *inf.* (સ્વિમ) તરવું.
Pond, *n.* (પૉન્ડ) તળાવ.
Used to throw, *v.* (યુઝ્ડ, ટુ, થ્રો) નાંખતી.
Bits *n.* (બિટસ) કકડા.
Bread, *n.* (બ્રેડ) રોટલી.
Them, *pron.* (ધેમ) તેમને.
Fine, *a.* (ફાઈન) સુંદર.
Sight, *n.* (સાઈટ) દેખાવ.

How fast = કેવી ઝડપથી.
Would swim, v. (ઉવુડ, સ્વિમ) તરતાં.
To get = મેળવવાને.
Too = વળી.
Helped, v (હેલ્પ્ડ) મદદ કરતી.
To feed, *inf.* (ટુ, ફીડ) ખવાડવાને.
Hens, n. (હેન્સ) મરઘીઓ. Sing. Hen.

PAGE 17.

Fear, n. (ફીઅર) ધાસ્તી ; બીહીક.
Close up, (ક્લોક, અપ) છેક પાસે.
Picked up, v. (પીક્ડ, અપ) ઉચકી લીધું.
Crumbs, n. (ક્રમ્ઝ) રોટલીના કકડા.
As fast as = જેટલી ઝડપથી.
Let fall = પકડવા દેતી ; નાંખતી.
Ground, n. (ગ્રાઉન્ડ) જમીન.
Grass-park, n. (ગ્રાસ, પાર્ક) ઘાસનું મેદાન.
Sheep, n. (શીપ) મેંઢાં. Sing. શીપ.
Snow, (સ્નો) બરફ.
White, (ઉવ્હાઈટ) સફેદ.
Snow-white, a. (સ્નો, ઉવ્હાઈટ) બરફ જેવાં સફેદ.
Lambs, n. (લૅમ્ઝ) મેંઢાંનાં બચ્ચાં.
Played, v. (પ્લેડ) રમતાં હતાં.
Soft, a. (સૉફ્ટ) નરમ.
Green, a. (ગ્રીન) લીલી.
First time, (ફર્સ્ટ, ટાઈમ) પહેલી વખત.
Had been, v. (હૅડ, બીન) રહી આવી હતી.
Next time, (નેક્સ્ટ, ટાઇમ) બીજી વખત.
Fred, (ફ્રેડ) છોકરાનું નામછે.
Are to go = જવાના છે.

THE OWL.

ઘુવડ.

Owl, n. (આઉલ) ઘુવડ.
Is called, v. (ઈઝ, કૉલ્ડ) કહેવાયછે.
Light, n. (લાઈટ) રોશની.
Too strong, n. (ટૂ, સ્ટ્રૉંગ) ઘણીજ ; ન ખમાય એવી.
Too bright, a. (ટૂ, બ્રાઈટ) ઘણીજ પ્રકાશીત.
Eyes, n. (આઈઝ) આંખો. Sing. Eye.
All day long = આખો દહાડો.
Hid, *P. P.* (હિડ) સંતાઈને ; છુપાઈને.
Hole, n. (હોલ) બાંકું ; કાનું ; દર.
Wall, n. (ઉવૉલ) દીવાળ.
Out of sight, (સાઈટ) દેખાય નહીં તેમ.
As soon as = તરતજ ; જેવું.
It is night = રાત પડેછે.
Comes out, v. (કમ્ઝ, આઉટ) બાહેર આવેછે.

Flies, v. (ફ્લાઈઝ) ઉડેછે.
Round and Round, (રાઉન્ડ, એન્ડ, રાઉન્ડ) ગોળ ચક્કર.
Search, n. (સર્ચ) શોધ.
Mice, n. (માઈસ) ઉંદરો. Sing. માઉસ.
Small, a. (સ્મૉલ) નાનાં.

PAGE 18.

Wings, n. (ઉવિંગ્સ) પાંખો. Sing. Wing.
Noise, n. (નૉઈસ) અવાજ; ઘોંઘાટ.
So = તેમજ.
Do not hear, (હિઅર) સાંભળતા નથી.
Till, (ટિલ) જ્યાંસુધી.
Know, v. (નો) જાણેછે.
Great fear, (ગ્રેટ, ફીઅર) મોટી ધાસ્તી.
Find out, v. (ફાઈન્ડ, આઉટ) શોધી કાઢેછે.
By day = દિવસે.
Peck at, v. (પેક, એટ) ચાંસથી ઠુંપેછે.
Their, pron. (ધેર) તેઓના.
Might, n. (માઈટ) જોર.
Half, a. (હાફ) અર્ધા.
Blind, a. (બ્લાઈન્ડ) આંધળો.
To fight, inf. (ટુ, ફાઈટ) લડવું.
Poor, a. (પૂર) ગરીબ.
Fly back, (ફ્લાઈ, બૅક) પાછું ઉડ.

Hole, n. (હોલ) દર; બાકું.
At fast as you can = જેમ તમારાથી બને તેમ ઝડપથી.

PAGE 19.

THE PET GOAT

વ્હાલો બકરો.

Ann, n. (ઍન) છોકરીનું નામ છે.
Pet, a. (પેટ) વહાલો.
Goat, n. (ગોટ) બકરો.
Long, a. (લૉંગ) લાંબી.
Beard, n. (બીઅર્ડ)) દહાડી.
Horns, n. (હૉર્ન્સ) સીંગડાં.
Liked, v. (લાઈક્ડ) ચહાતી હતી.
To feed, inf. = ખવડાવવાને.
Nan, n. (નૅન) બકરાનું નામ છે.
Would call, v. (ઉવુડ, કૉલ) બોલાવતી હતી.
At once = (ઉવન્સ) એકદમ.
Would look up, v. (ઉવુડ, લુક, અપ) જોતો.
Face, n. (ફેસ) ચહેરો.
As if = જાણે કે.
To thank, inf. (ટું, થૅન્ક) ઉપકાર માનવો.
Had brought, v. (હૅડ, બ્રૉટ) લાવી હતી.
Work, n. (ઉવર્ક) કામ.
House, n. (હાઉસ) ઘર.
Would go, v. (ઉવુડ, ગો) જતી.
Would play, (ઉવુડ, પ્લે) રમતી હતી.

PAGE 20

Liked to play = રમવાને ચાહાતો હતો.
Else, *a. pron.* (એલ્સ) બીજું.
Knew, *v.* (ન્યુ) જાણતો હતો.
Who, *pron.* (હુ) કોણ.
Kind, *a.* (કાઈન્ડ) માયાળુ.
Keep in mind = ધ્યાનમાં રાખો.
Mind, *n.* (માઈન્ડ) ધ્યાન.
Will find, *v.* (ઉવિલ,ફાઈન્ડ) માલમ પડશે.
Will learn, *v* (ઉવિલ, લર્ન) શીખશે.
Soon, *adv.* (સુન) જલદીથી.
Love, *n.* (લવ) પ્યાર ; હેત.
Wins, *v.* (ઉવિન્સ) જીતે છે.

THE STORM. **તોફાન.**

Has been = થયું છું.
Wild, *a.* (ઉવાઈલ્ડ) જબરૂં ; જંગલી.
Storm, *n.* (સ્ટૉર્મ) તોફાન.
Ship, *n.* (શિપ) વહાણ.
Wreck, *n.* (રેક) ભાંગેલું વહાણ.
Do you see = તમે જુઓછો ?
Men, *n.* (મેન) માણસો. Sing. Man.
Cling, *v.* (ક્લિંગ) વળગે છે.
Mast, *n.* (માસ્ટ) વહાણનો ડોળ, અથવા કુવો.
Life boat, *n.* (લાઈફ, બોટ) ડુબતાં માણસોને કાઢવાનો મછવો.
Has been sent out, (સેન્ટ) મોકળવામાં આવી છે.
To save, *inf.* (સેવ) બચાવવાને.
Try, *v.* (ટ્રાઈ) કોશેસ કરેછે.
To reach, *inf.* (રીચ) પહોંચવું.
Shore, *n.* (શોર) કિનારો.
Row, *v.* (રો) હલેસાં મારો.
Lives, *n.* (લાઈવ્ઝ) જીંદગાની. Sing. લાઈફ.
For your lives = તમારી જીંદગી બચાવવાને.
Seems, *v.* (સીમ્સ) દેખાય છે.
To sink, *inf.* (સિન્ક) ડુબવું.
Waves, *n.* (ઉવેવ્ઝ) મોજાં.
Down goes = નીચે જાયછે ; ડુબેછે.
Once more, *adv.* (ઉવન્સ, મોર) એકવાર વધારે.
Top, *n.* (ટૉપ) મથાળું ; ટોચ.
Pull, *v.* (પુલ) ખેંચવું ; હલેસાં મારો.

PAGE 21.

Here, *adv.* (હીઅર) અહીઆં.
Safe, *a.* (સેફ) સહીસલામત.
Wreck, *n.* (રેક) ભાંગેલું વહાણ.
At last, *adv.* (એટ, લાસ્ટ) આખરે.
Are saved, *v.* (આર, સેવ્ડ) બચ્યાં છે.
Kneel down, *v.* (નીલ, ડાઉન) ઘુંટણ મરડીને બેસવું.
Thank, *v.* (થૅન્ક) આભાર માનો.
Has saved, *v.* (હેઝ, સેવ્ડ) બચાવ્યા છે.

PAGE 22.
ON INSTINCT.
પ્રેરણા બુદ્ધિ વિષે.

Instinct, *n.* (ઈનસ્ટિંક્ટ) પ્રેરણા બુદ્ધિ.
Taught, *v.* (ટૉટ) શિખવ્યું.
To build, *inf.* (બિલ્ડ) બાંધવું.
Nest, *n.* (નેસ્ટ) માળો.
Wool, *n.* (ઉવુલ) ઉન.
Hay, *n.* (હે) સુકું ઘાસ.
Moss, *n.* (મૉસ) લીલ.
To weave, *inf.* (વીવ) વણવું.
Best, (બેસ્ટ) ઉત્તમ રીતે.
Lay, *v.* (લે) મુકવી.
Twigs, *n* (ટિવગ્ઝ) ડાળીઓ. Sing. twig.
Across, *adv.* (ઍક્રૉસ) આડી અવળી.
Busy, *a.* (બીઝી) ઉદ્યોગી.
Amongst, *prep.* (અમૉંગ્સ્ટ) = માં.
Sweetest, *a.* (સ્વીટિસ્ટ) સૈાથી મીઠાં.
Flowers, *n.* (ફ્લાવર્સ) ફૂલો.
Lay by, *v.* (લે, બાઈ) ભરી રાખવું, એકઠું કરવું.
Store, *n.* (સ્ટોર) જથ્થો.
Honey, *n.* (હની) મધ.
Winter, *n.* (ઉવિન્ટર) શિયાળો.
Hours, *n.* (અવર્સ) કલાકો.
Ants, *n.* (આન્ટસ) કીડીઓ.
Way, *n.* (ઉવે) રીત.
Their, *pron.* (ધેર) તેઓના.
Nar'row, *a.* (નેરો) સાંકડું.
Holes, *n.* (હોલ્સ) બાકાં.
To bore, *inf.* (ટુ, બોર) કાણું પાડવું.
Through, *prep.* (થ્રૂ) માં.
Pleasant, *a.* (પ્લેઝન્ટ) ખુશનુમા.
Sum'mer, *n.* (સમર) ઉનાળો.
To gather up, *inf.* (ટુ, ગેધર, અપ) એકઠું કરવું.
'twas = It was.
Taught, *v.* (ટૉટ) શીખવ્યું.
Skill, *n.* (સ્કિલ) બુદ્ધિ.
Teaches, *v.* (ટીચીસ) શીખવે છે.
Children, *n.* (ચિલડ્રન) છોકરાંઓ. Sing. Child.
Pray, *v.* (પ્રે) પ્રાર્થના કરેછે.
To do = બજાવવાને.
Holy, *a.* (હોલી) પવિત્ર.
Will, *n.* (ઉવિલ) મરજી ; ઈચ્છા.

PAGE 23.
THE GREAT JUMP.
મોટો કુદકો.

Ben, *n.* (બેન) છોકરાનું નામછે.
May, *n.* (મે) છોકરીનું નામછે.
Twins, *n.* (ટિવન્સ) જોડે જણેલાં બચ્ચાં.
Means, *v.* (મીન્સ) એનો અર્થ એ કે.
They, *pron.* (ધે) તેઓ.

Same, *a.* (સેમ) એકજ.
Age, *n.* (એજ) ઉમર.
So tall, (સો, ટૉલ) એટલી હુંચી.
So strong, (સો, સ્ટ્રૉંગ) એટલી મજબુત.
Thought, *v.* (થૉટ) વિચાર્યું.
Learned, *v.* (લર્ન્ડ) શીખી.
Than, *conj.* (ધૅન) કરતાં.
Could jump, *v.* (કુડ, જમ્પ) કૂદી-શકતો.
Step, *n.* (સ્ટેપ) પગથીયું.
Stair, *n.* (સ્ટેર) દાદર.
At a time = એકી વખતે.
Held, *v.* (હેલ્ડ) પકડતો.
Rail, *n.* (રેલ) કટેરો.
Proud, (પ્રાઉડ) મગરૂબ; લાહેરી; અહંકારી.
Could = Could jump.
Just four years old = ચાર વર્ષના થયાં ત્યારે.
Years, *n.* (ઈયર્સ) વર્ષો.
Would be = થઈશ.
Big, *a.* (બિગ) મોટો.
Boy, = છોકરો.
Fit, *a.* (ફિટ) લાયક.
School, *n.* (સ્કુલ) નિશાળ.
Fit for school = નિશાળે જવા લાયક.
To talk, *inf.* (ટુ, ટૉક) વાત કરવી.
To boast, *inf.* (ટુ, બોસ્ટ) મગરૂબી કરવી; ફીસીઆરી કરવી.

Things, *n.* (થિંગ્સ) ચીજો.
Which, *pron.* (ઉવિચ) જે.
Wise, *a.* (ઉવાઈઝ) ડાહ્યો.
Would have said, *v.* (ઉવુડ, હેવ, સેડ) કહેત.
Can jump, *v.* (કેન, જમ્પ) કૂદી શકે છે.
A great way, (એ, ગ્રેટ, ઉવે) ઘણે લાંબે.
Cried, *v.* (ક્રાઈડ) કહ્યું.
Now, *adv.* (નાઉ) હમણા.
Four steps, (ફોર, સ્ટેપ્સ) ચાર પગથીઆં.
Hold, *v.* (હોલ્ડ) પકડવું.
At all = તદન.
Dear, *a.* (ડિઅર) વહાળા.
Must not try, (મસ્ટ, નોટ, ટ્રાઈ) યત્ન કરવો જોઈએ નહી.
Great jump, (ગ્રેટ, જમ્પ) મોટો કુદકો.
Such, = (સચ) એવો.
As that = આના જેવો.

PAGE 24.

Must wait, *v.* (મસ્ટ, ઉવેટ) થોભવું જોઈએ.
Too wise (ટૂ, ઉવાઈઝ) ઘણી ડાહી.
To boast, *inf.* (ટુ, બોસ્ટ) ફીસીઆરી કરવાને.
I am sure, (સ્યૂર) મારી ખાતરી છે.
Can = Can jump.

Much more = ઘણું વધારે.
Can = Can do.
Just now, *adv.* (જસ્ટ, નાઉ) હમણાંજ.
Ran up, *v.* (રૅન, અપ) ઉપર ચઢયો.
Looked, down, *v.* (લુકડ, ડાઉન) નીચે જોયું.
High, *a.* (હાઈ) ઉંચી.
Place, *n.* (પ્લેસ) જગ્યા.
Smile, *n.* (સ્માઈલ) ગાલમાં હસવું તે.
With a smile = હસીને.
Think, *v.* (થિન્ક) વિચારવું.
As you may think = તમે ધારો તેમ ; તમારા ધારવા પ્રમાણે.
Cried, *v.* (ક્રાઈડ) બુમ પાડી કહ્યું.
Nose, *n.* (નોઝ) નાક.
Feet, *n.* (ફીટ) પગો. Sin, foot.
Was hurt, *v.* (ઉવૉઝ, હર્ટ) ઈજા થઇ હતી.
How fast = કેટલી ઝડપથી.
Bled, *v.* (બ્લેડ) લોહી નીકળ્યું.
Roared, *v.* (રોર્ડ) બુમ પાડી.
Pain, *n.* (પેન) દુઃખ ; દરદ.
Loud, *adv.* (લાઉડ) મોટેથી.
Bull, *n.* (બુલ) આખલો.
To help, *inf.* (ટુ, હેલ્પ) મદદ કરવાને.
Aunt Jane, (આન્ટ, જેન) જેન કાકી.

PAGE 25.

Had heard, *v.* (હૅડ, હર્ડ) સાંભળી હતી.
Roar, *n.* (રોર) બુમ.
Though, *conj.* (ધો) જો કે.
Own, (ઓન) પોતાના.
Room, *n.* (રૂમ) ઓરડો.
Door, *n.* (ડૉર) બારણું.
Shut, *p. p.* (શટ) બંધ.
Could have heard, *v.* (કુડ, હૅવ, હર્ડ) સાંભળી શકી હોત.
Through, *prep.* (થ્રૂ) માંથી.
Three, *a.* (થ્રી) ત્રણ.
Washed, *v.* (ઉવૉશ્ડ) ધોયું.
Bound up, *v.* (બાઉન્ડ, અપ) પાટો બાંધ્યો.
Face, *n.* (ફેસ) ચહેરો.
Had put, *v.* (હૅડ પુટ) મૂકયો હતો.
Oil, *n.* (ઑઈલ) તેલ.
Did not get well = સારૂ થયું નહી.
For a long time = લાંબા વખત સુધી.
Nearly, *adv.* (નીઅરલી) લગભગ.
Big, *a.* (બિગ) મોટું.
Pear, *n.* (પેર) જમરૂખ ; પેર.
As red = જેવુંજ રાતું.
Comb, *n.* (કોમ) માંજર.
Cock, (કૉક) મરઘો.
Week, *n.* (ઉવીક) અઠવાડીયું.
Do you not hope = શું તમે આશા રાખતા નથી; શું તમે ધારતા નથી.
Taught, *v.* (ટૉટ) શીખવ્યું.
To boast, *inf.* (ટુ, બોસ્ટ) ફીસીઆરી કરવી.

Less, *a.* (લેસ) થોડી ; ઓછી.
To think, *inf.* (ટુ, થિંક) વિચાર કરવો.
Yet, *adv.* (યટ) હજુ સુધી.
Wise, *a.* (ઉવાઈઝ) ડાહ્યો.
Got, *v.* (ગૉટ) મેળવી.
Sense, *n.* (સેન્સ) અક્કલ ; બુદ્ધિ.
Head, *n.* (હેડ) મગજ.
By the time = જે વખતે.
Came to be five = પાંચ વર્ષનો થવા આવ્યો.
Grief, *n.* (ગ્રીફ) દલગીરી.
Who, *pron.* (હુ) જે.
Brags, *v.* (બ્રૅગ્સ) પતરાજી કરેછે, ફીસીઆરી કરેછે.
The most, (મોસ્ટ) ઘણી.

PAGE 26.

FRISK AND NED.

ફ્રિસ્ક અને નેડ.

Frisk, *n.* (ફ્રિસ્ક) છોકરાનું નામ છે.
Ned, *n.* (નેડ) છોકરાનું નામ છે.
Ned has been at play = નેડે રમ્યા કીધું.
Till, *adv.* (ટિલ) જ્યાં સુધી.
Quite, *adv.* (ક્વાઈટ) તદ્દન.
Is worn out, *v.* (ઈઝ, ઉવૉર્ન, આઉટ) થાકી ગયો (છે).
Step, *n.* (સ્ટેપ) પગથીયું.
Goes to sleep, (ગોઝ, ટુ, સ્લીપ) ઉંઘી જાયછે.
Brisk, *a.* (બ્રિસ્ક) ચંચળ, ચાલાક.
Ears, *n.* (ઈયર્સ) કાનો.
Up = ઉભા (રાખીને).
Seems, *v.* (સીમ્સ) દેખાય છે.
Keep watch, (કીપ, ઉવોચ) સંભાળ રાખવી.
While = જ્યાં સુધી-ત્યાં સુધી.
Sleeps, *v.* (સ્લીપ્સ) ઉંઘેછે.
No one = કોઈ નહી.
Will dare, *v.* (ઉવિલ, ડેર) હીંમત ધરશે.
To touch, *inf.* (ટુ, ટચ) અડકવાને.
As long as = જ્યાં સુધી.
Half an hour, (હાફ, એન, અવર) અર્ધો કલાક.
Wakes, *v.* (ઉવેક્સ) જાગેછે.
Rubs, *v.* (રબ્સ) ચોળેછે.
Laugh, *n.* (લાફ) હસવું તે.

PAGE 27.

House, *n.* (હાઉસ) ઘર.
Brings, *v.* (બ્રીંગ્સ) લાવી આપેછે.
Bit, *n.* (બિટ) કકડો.
Bread, *n.* (બ્રેડ) રોટલી.
Hind, *a.* (હાઈન્ડ) પાછળા.
Legs, *n.* (લેગ્ઝ) પગો.
Begs, *v.* (બેગ્ઝ) માંગેછે.
While, *adv.* (ઉવ્હાઈલ) જ્યારે.

Knee, *n.* (ની) ઘુંટણ.
On his knee = ઘુંટણીએ પડીને.
Counts, *v.* (કાઉન્ટસ) ગણેછે.
Throws, *v.* (થ્રોઝ) નાંખેછે.

I WILL NOT HURT MY LITTLE DOG.

હું મારા નાના કુતરાને ઈજા કરીશ નહી.

Stroke, *v.* (સ્ટ્રોક) પંપાળવું; હાથ ફેરવવો.
Pat, *v.* (પૅટ) થાપડવું; ધીમેથી મારવું.
(to) wag, *inf.* (ઉવૅગ) હિલવવું.
Tail, *n.* (ટેલ) પુછડી.
Fed, *P. P.* (ફેડ) ખવડાવેલો.
Thing, *n.* (થીંગ) ચીજ.
Very, (વેરી) ઘણી.
Useful, *a.* (યુઝ, ફુલ) ઉપયોગી.
Too = વળી.
Don't = Do not.
Don't you know = તમે જાણતા નથી?
Will mind, *v.* (ઉવિલ, માઈન્ડ) ધ્યાન આપશો.
What = જે-તે.
Is bid, *v.* (ઈઝ, બિડ) ફરમાવવામાં આવેછે.
Never, *adv.* (નેવર) કદી નહી.
Nor, *conj.* (નોર) અને નહી.
Ever, *adv.* (એવર) કદી.
Treat, *v.* (ટ્રીટ) વર્તવું; ચાલવું.
Kindly, *adv.* (કાઈન્ડલી) માયાથી.
Every day, (એવરી, ડે) દરરોજ.
He'll = He will.
Again, *adv.* (અગેન) ફરીથી.

PAGE 28.

THE LARK. ચંડોળ પક્ષી.

Three, *a.* (થ્રી) ત્રણ.
Boys, *n.* (બોચ્સ) છોકરાઓ.
Dick, *n.* (ડીક), Sam, *n.* (સૅમ), Ned, *n.* (નેડ) } છોકરાઓનાનામછે.
Went out to play = રમવા ગયા.
Fields, *n.* (ફિલ્ડસ) ખેતરો.
Fine, *a.* (ફાઈન) સુંદર; સારી.
Fun, *n.* (ફન) રમુજ.
They had = તેઓને પડી; હતી.
Sat down, (સૅટ) બેઠા.
To rest, *inf.* (ટુ, રેસ્ટ) આરામ લેવાને.
Short, *a.* (શોર્ટ) થોડો; ટુંકો.
Heard, *v.* (હર્ડ) સાંભળ્યું.
(to) sing = ગાતું.
How well, (ઉવેલ) કેવું સારૂં.
Said, *v.* (શેડ) કહ્યું.
Must be (મસ્ટ, બી) હોવું જોઈએ.
Quite close, *adv.* (કવાઈટ, કલોઝ) છેકપાસે.

Should like, *v*. (શુડ, લાઈક) ચાહુંછું; ચાહાવું જોઈએ.
There *adv*. (ધેર) ત્યાં.
Then, *adv*. (ધેન) ત્યારે.
Soon, *adv*. (સુન) જલદીથી.
Wish, *n*. (ઉવિશ) મરજી.
So you can soon have your wish = તેથી તમારી મરજી જલદી પાર પડશે.
Where, *adv*. (ઉંહ્હેર) ક્યાં.
Sprang up, *v*. (સ્પ્રૅંગ, અપ) કુદ્યો; કુદી ઉભો થયો.
Just in time, (જસ્ટ, ઈન, ટાઈમ) વખતસર.
Rose, *v*. (રોઝ) ઉઠયો; ઉડયો.
Once more, *adv*. (ઉવન્સ, મોર) ફરીથી.

PAGE 29.

High up, (હાઈઅપ) ઉંચે.
Air, *n*. (એર) હવા.
Sweet, *a*. (સ્વીટ) મધુર
Song, *n*. (સૉંગ) ગીત.
Just then, *adv*. (જસ્ટ, ધેન) તરતજ.
Saw, *v*. (સૉ) જોયું.
Small, *a*. (સ્મૉલ) નાહાનો.
Stone, *n*. (સ્ટોન) પત્થર.
Thought, *v*. (થૉટ) વિચાર્યું.
Meant, *v*. (મેન્ટ) ધાર્યું.

To throw, *inf*. (ટુ, થ્રો) નાખવાને.
Do you mean (મીન) શું તમે ધારોછો?
Yes, (યસ) હા.
Why not (ઉંહ્હાય) શા વાસ્તે નહીં.
Harm, *n*. (હાર્મ) ઈજા; નુકશાન.
Would be = થસે; થાય.
Want, *v*. (ઉવૉન્ટ) માંગુંછું.
Can aim, *v*. (કૅન, એમ) તાકી શકુંછું.
Shame, *n*. (શેમ) શરમ.
To kill. *inf*. (ટુ, કીલ) મારીનાંખવું.
That = જે.
Sweet, *a*. (સ્વીટ) મધુર.
Song, *n*. (સૉંગ) ગીત.
If you like = જો તમારી મરજી હોય તો.
Will show, *v*. (ઉવિલ, શો) બતાવીશ.
Quite as well as (કવાઈટ) તદ્દન તે માફક; તદન તેમજ.
To do ill, (ઈલ) નુકસાન કરવાને.
Made laugh, (મેડ, લાફ) હસાવ્યા; હસતા કીધા.
Threw down, *v*. (થ્રૂ, ડાઉન) નાંખી દીધો.
Went on = ચલાવ્યું.
Do like, *v*. ચાહુંછુંજ.
To hear, *inf*. (ટુ, હીઅર) સાંભળવાને.
Glad, *a*. (ગ્લૅડ) ખુશ; રાજી.
Did not try, (ટ્રાઈ) કોશેશ કીધી નહીં.

PAGE 30.

MARY'S LITTLE LAMB.

મેરાનું નાનું મેઢું.

Mary, *n.* (મેરી) છોકરીનું નામછે.
Lamb, *n.* (લૅમ) મેઢાંનું બચ્ચું.
Fleece, *n.* (ફ્લીસ) મેઢાં ઉપરતું કાતરેલું ઉન.
White, *a.* (ઉંહ્વાઈટ) સફેદ.
Snow, *n.* (સ્નો) બરફ.
Every where, *adv.* (એવરી ઉંહ્વેર) જ્યાં જ્યાં; દરેક ઠેકાણે.
Sure, (સ્યુર) ખચ્ચીત; ખાતરીથી.
Fol'lowed *v.* (ફૉલોડ) પાછળ ગયું.
School, *n.* (સ્કૂલ) નિશાળ.
Against, *prep.* (અગેન્સ્ટ) વિરૂધ; ઉલટું.
Rule, *n.* (રૂલ) કાયદો.
Made laugh, (લાફ) હસાવ્યાં.
Teacher, *n.* (ટીચર) શિક્ષક.
Therefore, *adv.* (થેરફૉર) તેટલા માટે.
Turned out, *v.* (ટર્ન્ડ, આઉટ) કાઢી મુકયું.
Still = તો પણ.
Linger'ed, *v* (લીંગર્ડ) ફરયા કીધું; રખડયા કીધું.
Grass = ઘાસ.
Played, *v.* (પ્લેડ) રમ્યા કીધું.
About, *adv.* (અબાઉટ) અહીં તહીં.
Till. *adv.* (ટિલ) જ્યાં સુધી.
Did ap'pear, (ડીડ, ઍપીઅર) દેખાઈ.

PAGE 31.

At once, (ઉવન્સ) એકદમ.
Laid, *v.* (લેડ) મુકયું.
Head, *n.* (હેડ) માથું.
Arm, *n.* (આર્મ) હાથ.
As if = જાણે કે.
Afraid, *a.* (અફ્રેડ) બીધેલું.
Will keep = બચાવશે.
Harm, *n.* (હાર્મ) સંકટ, દુઃખ.
What makes love = શાથી ચાહેછે; શા માટે ચાહેછે.
Children, *n.* (ચીલડ્રન) છોકરાંઓ. Sin, child.
Cry, *v.* (ક્રાઈ) બુમ પાડીને કહેછે.
Loves, *v.* (લવ્ઝ) ચાહેછે.
Did reply, *v.* (ડીડ રીપ્લાઈ) જુવાબ આપ્યો.

ONE THING AT A TIME.

એકેકી, વખતે, એકેકી ચીજ.

At a time = એકી વખતે.
Work. *v.* (ઉવર્ક) કામ કરે.
While, *adv.* (ઉંહ્વાઈલ) જ્યારે.
Play, *v.* (પ્લે) રમો.
Way = રીત.
Cheer'ful, *a.* (ચીઅરફુલ) આનંદી.
Gay, *a.* (ગે) ખુશાલ; આનંદી.
Might, *n.* (માઈટ) જોર; બળ.
Things, *n.* (થીંગ્ઝ) ચીજો.
Done, *p. p.* (ડન) કીધેલી.

Halves, *n.* (હાવ્ઝ) અડધા Sing. Half.

Are never done = કદી થતી નથી.

Right, *a.* (રાઈટ) બરાબર.

Done well = સારી રીતે કીધેલી.

Very good = (વેરી, ગુડ) ઘણો સારો.

Rule. *n.* (રૂલ) કાયદો ; નિયમ.

Many, (મૅની) ઘણા લોક.

Can tell, *v.* (કૅન, ટેલ) કહી શકેછે ; કહેછે.

Moments, *n.* (મોમેન્ટસ) પળો.

Useless. *a.* (યૂઝલેસ) નીરોપયોગી.

Trifled away, (ટ્રાઈફલ્ડ, અવે) નકામી કાઢેલી; ગુમાવેલી.

PAGE 32.

NURSERY RHYMES.

I

છોકરાં ઉછેરવાની જગ્યા વિષે કવિતા.

Nursery, *n.* (નર્સરી) છોકરાં ઉછેરવાની જગ્યા.

Rhymes, *n.* (રાઈમ્સ) કવિતા.

Old, *a.* (ઓલ્ડ) બુઢી; ઘરડી.

Woman, *n.* (ઉવુમન) સ્ત્રી ; બાયડી.

Lived, *v.* (લિવ્ડ) રહેતી હતી.

Shoe, *n.* (શુ) જોડા ; આ ઠેકાણે જોડા જેવું મકાન.

So many (મૅની) એટલાં બધાં.

Children, *n.* (ચિલડ્રન) છોકરાંઓ. Sin, child.

Gave, *v.* (ગેવ) આપતી.

Some, *a.* (સમ) કાંઈક.

Broth, *n.* (બ્રૉથ) સેરવો; રસ; ગ્રેવી.

Without, *prep.* (ઉવિધાઉટ) સિવાય.

Any, *a.* (એની) કાંઈ.

Bread, *n.* (બ્રેડ) રોટલી.

Whipped, *v.* (ઉવિપ્ડ) ફટકા મારતી; ચાબક મારતી.

Soundly. *adv.* (સાઉન્ડલી) ખુબ ; જબર ; સખત.

Sent, *v.* (સેન્ટ) મોકળતી.

Bed, *n.* (બેડ) બીછાનું.

II.

Once, *adv.* (ઉવન્સ) એક વખત.

Hop, *v.* (હૉપ) કુદવું.

Cried, *v.* (ક્રાઈડ) કહ્યું.

Little, *a.* (લીટલ) નાહાના,

Will stop, *v.* (ઉવિલ સ્ટૉપ) થોભશો? ઉભા રહેશો ?

Was go'ing to say = કહેવા જતો હતો.

How do you do = તમે કેમ છો ?

Shook, *v.* (શુક) હીલવી.

Tail, *n.* (ટેલ) પૂછડી.

Flew away, *v.* (ફ્લુ, અવે) ઉડી ગયું.

Window, *n.* (ઉવિન્ડો) બારી.

III.

Dance, *v.* (ડૅન્સ) નાચ.

Baby, *n.* (બેબી) બચ્ચું.
Little, *a.* (લીટલ) નાનું.
Never mind = કાંઈ ફિકર નહીં; કાંઇ નહી.
Mother, *n.* (મધર) મા.
Nigh, *a.* (નાઈ) પાસે.
Crow, *v.* (ક્રો) ખડખડ હસ.
Caper, *v.* (કેપર) કુદવું; નાચવું.
To = સુધી.
Ceiling, (સીલીંગ) સીલીંગ; છાજ; ચંદરવો.
Ground, *n.* (ગ્રાઉન્ડ) જમીન.
Backwards, *adv.* (બૅક, ઉર્ડ્ઝ) પાછળ.
Forwards, *adv.* (ફૉર ઉર્ડ્ઝ) આગળ.
Round and round, (રાઉન્ડ, એન્ડ, રાઉન્ડ) ગોળચક્કર.
Will sing = ગાશે.
Mer'rily, *adv.* (મેરીલી) ખુશીથી; આનંદીથી.
Ding dong ding, (ડીંગ, ડૉંગ, ડીંગ)

PAGE 33.

PART II. ભાગ બીજો.

COUNT TEN = દશ ગણો.

Count, *v.* (કાઉન્ટ) ગણો.
Ten, *a.* (ટેન) દશ.
Fred, *n.* (ફ્રેડ) છોકરાનું નામછે.
Had got, *v.* (હૅડ ગૉટ) મળી હતી.
New, *a.* (ન્યૂ) નવી.
Spade, *n.* (સ્પેડ) કોદાળી.
Aunt, *n.* (આન્ટ) કાકી.
Had sent, *v.* (હૅડ, સેન્ટ) મોકલી હતી.
Small, *a.* (સ્મૉલ) નાની.
Box, *n.* (બૉક્સ) પેટી.
Seeds, *n.* (સીડ્ઝ) બીઆં.
As soon as = જેવો તરતજ.
To dig, *inf.* ખોદવાને.
Bit, *n.* (બિટ) કકડો.
Own, *a.* (ઓન) પોતાના.
Ground, *n.* (ગ્રાઉન્ડ) જમીન.
Back, *n.* (બૅક) પાછલો ભાગ.
Jane, *n.* (જેન) છોકરીનું નામછે.
Dug, *v.* (ડગ) ખોદયું.
Stood, *v.* (સ્ટુડ) ઉભો રહ્યો.
Talked, *v.* (ટૉકડ) વાત કીધી.
Held *v.* (હેલ્ડ) ધરી; પકડી.
Did, *v.* (ડિડ) કીધું.
Work, *n.* (ઉવર્ક) કામ.
Will, *n.* (ઉવિલ) મરજી; ઈચ્છા.
Well, *adv.* (ઉવેલ) સારી રીતે.
Let fall, *v.* (લેટ, ફૉલ) પડવા દીધી.
Lid, *n.* (લિડ) ઢાંકણું.
Came off, *v.* (કેમ, ઑફ) નીકળી પડયું; ઉઘડી પડયું.
Fell out, *v.* (ફેલ, આઉટ) વેરાઈ ગયા; નીચે પડયાં.
Good, *a.* (ગુડ) ભલી; સારી.
Kind, *a.* (કાઈન્ડ) માયાળુ.

Girl, *n.* (ગર્લ) છોકરી.
Wase vexed, *v.* (વૉઝ, વેક્સ્ડ) ચીડાઈ ગઈ ; ખીજવાઈગઈ.
Did not speak, *v.* (સ્પીક) બોલ્યો નહીં.
To her = તેની સાથે.
Cried, *v.* (ક્રાઈડ) કહ્યું.
Why, *adv.* (ઉ્હાય) શા વાસ્તે.
Don't speak = Do not speak = બોલતા નથી.

PAGE 34.

Wished, *v.* (ઉવિશ્ડ) ઈચ્છયું.
To wait, *inf.* (ટુ, વેટ) ચોખવું; રાહ જોવી.
Could-count, *v.* (કુડ, કાઉન્ટ) ગણી શકું ; ગણી શક્યો.
Mean, *v.* (મીન) ધારોછો.
Wish, *v.* (ઉવિશ) ઈચ્છવું.
Once, *adv.* (ઉવન્સ) એક વખત.
Told, *v.* (ટોલ્ડ) કહ્યું.
Before, *prep.* (બીફોર) અગાઉ.
Spoke, *v.* (સ્પોક) બોલ્યો.
Ever, *adv.* (એવર) કદી.
Felt, *v.* (ફેલ્ટ) લાગ્યું.
An'gry, *a.* (ઍંગ્રી) ગુસ્સે.
Know, *v.* (નો) જાણુંછું.
Oft'-en, *adv.* (ઓફ્ન) વારંવાર.
Hast'-y, *a.* (હેસ્ટી) ઉતાવળો.
Want, *v.* (ઉવૉન્ટ) ઈચ્છુછું; માગુંછું.

To cor-rect', *inf.* (ટુ, કરેક્ટ) સુધારવી.
My-self' *pron.* (માઈ, સેલ્ફ) મારી જાત.
Very, *adv.* (વેરી) ઘણો.
Care'-less, (કેરલેસ) બેદરકાર.
To let fall = પડવા દેવો.
Seeds, *n.* (સીડ્ઝ) બીઆં.
Have picked, *v.* (હૅવ, પીક્ડ) ઉંચકી લીધાં છે.
Again, *adv.* (અગેન) ફરીથી.
Here, *adv.* (હીઅર) અહીંઆ.
Ready, *a.* (રેડી) તૈયાર.
To put, (ટુ, પુટ) રોપવાને ; મૂકવાને.

PAGE 35.

Were plant'-ed, *v.* (ઉવેર, પ્લૅન્ટેડ) રોપવામાં આવ્યા હતાં.
Day, by day, *adv.* (ડે, બાઈ, ડે) દરરોજ.
To watch = *inf.* (ટુ, વૉચ) તપાસવું.
(To) grow up, *inf.* (ગ્રો, અપ) ઉગવું.
At last, *adv.* (ઍટ, લાસ્ટ) આખરે.
Lot, *n.* (લૉટ) જથ્થો.
Green, *a.* (ગ્રીન) લીલી.
Blades, *n.* (બ્લેડસ) તણખલાં.
Peeped, *v.* (પીપ્ડ) દેખાયાં, માલમ પડયાં.
Above, *prep.* (અબવ) ઉપર.
Grew up, *v.* (ગ્રુ, અપ) ઉગી, નીકળ્યાં

Pret´-ty, *a.* (પ્રેટી) સુંદર ; શોભીતાં.
Flowers, *n.* (ફ્લાવર્સ) ફૂલો.
Great´-ly, *adv.* (ગ્રેટલી) ઘણીજ.
De-light´, *n.* (ડીલાઈટ) ખુશી.
Chil´-dren, *n.* (ચીલડ્રન) છોકરાંઓ. Sin, child.
Before, *prep.* (બિફોર) અગાઉ.
Hast´-y, *a.* (હેસ્ટી) ઉતાવળો.
Word, *n.* (ઉવર્ડ) શબ્દ.
Still, *adv.* (સ્ટિલ) તોપણ.
An´-gry, *a.* (ઍંગ્રી) ગુસ્સે.
Again, *adv.* (અગેન) ફરીથી.

MY DOG DASH.

મારો ડૅશ કુતરો.

Once, *adv.* (ઉવન્સ) એક વખત.
Was sto´-len, *v.* (ઉવૉઝ, સ્ટોલન) ચોરાયો હતો.
After = પછી.
After be´-ing away = બીજી જગ્યા એ રહી આવ્યા પછી.
Months, *n.* (મન્થ્સ) મહીના.
Came back = પાછો આવ્યો.
String, *n.* (સ્ટ્રીંગ) દોરડી.
Tied, *p.p.* (ટાઈડ) બાંધેલી.
Round, *prep.* (રાઉન્ડ) આસપાસ.
Neck, *n.* (નેક) ગરદન.
Had bro´-ken away, *v.* (હૅડ, બ્રોકન અવે) તોડીનાંખી હતી ; ભાંખીનાંખી હતી.

How, *adv.* (હાઉ) કેવો.
Glad, *a.* (ગ્લૅડ) ખુશી, આનંદી.
Thief, *n.* (થીફ) ચોર.
Was tak´en, *v.* (ઉવૉઝ, ટેકન) લઈજવામાં આવ્યો હતો.
Court, *n.* (કૉર્ટ) દરબાર ; અદાલત ; કચેરી.

PAGE 36.

Swore, *v.* (સ્વોર) સોગંદ ખાધા ; કસમ કીધા.
Was aske´d, *v.* (ઉવૉઝ, આસ્કડ) પુછવામાં આવ્યું હતું.
Could give = આપી શક્યો.
Proof, *n.* (પ્રુફ) સાબીતી.
Mine, *pron.* (માઈન) મારો.
Mouth, *n.* (માઉથ) મ્હોડું.
Dog's = કુતરાના.
Ears, *n.* (ઈયર્સ) કાનો.
Some´-thing, *n.* (સમ થીંગ) કાંઈ.
Only, *adv.* (ઓનલી) માત્ર ; ફક્ત.
Known, *P. P.* (નોન) જાણીતું ; જાણ્યાએલું.
Us = અમને.
two = બે.
At once´= એકદમ.
Stood up, *v.* (સ્ટૂડ, અપ) ઉભો થયો.
Hind, *a.* (હાઈન્ડ) પાછળા.
Legs = પગો.

Went, through, *v.* (ઉવેન્ટ થ્રુ) કરી બતાવી.
Tricks, *n.* (ટ્રિક્સ) કરામત; રમત; ખેલ.
Had taught, *v.* (હૅડ, ટૉટ) શીખવી હતી.
Guid′-ed, *v.* (ગાઈડેડ) ચલાવ્યો.
Stick, *n.* (સ્ટિક) લાકડી.
Set, *v.* (સેટ) મુકી.
Whole, *a.* (હોલ) ચાખી.
Roar, *n.* (રોર) ઘોંઘાટ; ગડબડ; શોર.
Fun, *n.* (ફન) રમુજ.
Same, *a.* (સેમ) તેજ.
To make the dog do the same thing = તે કૂતરા પાસે તેજ ચીજ કરાવાને.
Shrunk away, *v.* (શ્રન્ક અવે) વિક્કારથી પાછળ હઠયો.
Would not go = ગયો નહીં.
Judge, *n.* (જજ) ન્યાયાધીશ.
Thief, *n.* (થીફ) ચોર.
Was sent, *v.* (ઉવૉઝ, સેન્ટ) મોકલવામાં આવ્યો હતો.
Prison, *n.* (પ્રિઝન) બંદીખાતું; કેદખાનું.
Was set free = છૂટો મૂકવામાં આવ્યો, કીધો.
Free, *a.* (ફ્રી) છૂટો.
Amid, *prep.* (એમીડ) વચ્ચે.
Cheers, *n.* (ચીઅર્સ) ખુશાલીનો પોકાર.
People, *n.* (પીપલ) લોક.
Out′-side, *adv.* (આઉટ સાઈડ) બાહેર.
Bound′-ed, *v.* (બાઉન્ડેડ) ગયા.
Mer′-ri-ly, *adv.* (મેરીલી) ખુશીથી, આનંદથી.
Home, *n.* (હોમ) ઘર.

PAGE 37.

GOOD NIGHT.

રાતની સલામ.

Lit′-tle, *a.* (લીટલ) નાનું.
Baby, *a.* (બેબી) બચ્ચું.
Lay, *v.* (લે) મૂકો.
Pret′-ty, *a.* (પ્રેટી) સુંદર.
Cradle-bed, *n.* (ક્રેડલ, બેડ) ઝોળીનું બીછાનું, પારણું.
Shut, *v.* (શટ) બંધ કરો.
Eyes, *n.* (આઈઝ) આંખો.
For, *conj.* (ફૉર) કારણ કે.
Light, *n.* (લાઈટ) રોશની.
Are gone away = જતાં રહ્યાં છે.
Clothes, *n.* (કલોધ્ઝ) કપડાં. Sing. cloth.
(Are) tuck′-ed, (ટક્ડ) = વાળીને ઉંચે ચઢાવ્યા છે.
Tight, (ટાઈટ) તંગ.
Dear, *a.* (ડીઅર) વહાળાં.

Good-night, *n.* (ગુડ, નાઈટ) રાતની સલામ.
Yes, *adv.* (યસ) હા.
Darl'ing, *n.* (ડારલીંગ) પ્યારાં બચ્ચાં.
Well = સારી રીતે.
Bitter, *a.* (બિટર) કડકડતો ; સખત.
Wind, *n.* (ઉવિન્ડ) પવન.
Doth blow, *v.* (ડથ બ્લો) = Does blow, = વાયછે ; ફુંકાયછે.
Winter's, *n.* (ઉવિન્ટર્સ) સીઆળાનું.
Snow, *n.* (સ્નો) બરફ.
Rain, *n.* (રેન) વરસાદ.
Pat'-ter, *v.* (પૅટર) સડસડ પડેછે ;
Window, *n.* (ઉવિન્ડો) બારી.
Pane, *n.* (પેન) કાચનો તકતો.
Can-not = શકશે નહીં.
(Is) shut, (શટ) બંધ થએલી છે.
Fast, *adv.* (ફાસ્ટ) મજબુત રીતે.
Storm'y, *a.* (સ્ટોર્મી) તોફાની.
Is past, *v.* (ઈઝ પાસ્ટ) વહીગઈ છે ; ગુજરીગઈ છે.
Curtains, *n.* (કરટેન્સ) પડદા ; મચ્છરદાની.
Warm, *a.* (ઉવૉર્મ) હુંફાળા ; ગરમ.
Are-spread, *v.* (આર સ્પ્રેડ) પાથરવામાં આવ્યા છે.
Cradle-bed, *n.* (ક્રેડલ બેડ) ઘોડીયું.
Morn'-ing, *n.* (મૉરનીંગ) સવાર.
Shineth, *v.* (શાઈનેથ) = Shines = પ્રકાશે છે.
Bright, *a.* (બ્રાઈટ) પ્રકાશીત ; ચળકતી.

THE MOMENTS. પળો.

Moments, *n.* (મોમેન્ટસ) પળો.
Fly, *v.* (ફલાઈ) જતી રહેછે.
Minute, *n.* (મિનિટ) મિનિટ ; અઢીપળ.
Is gone = ગઈ છે.
Hour, *n.* (અવર) કલાક.
Is run, *v.* (રન) પૂરો થયોછે.
Day, *n.* (ડે) દહાડો.
Is fled, *v.* (ફલેડ) વહીગયો છે.
Night, *n.* (નાઈટ) રાત્રી.
Thus, *adv.* (ધસ) આ પ્રમાણે.
Flies, *v.* (ફલાઈઝ) જતા રહેછે.
Week, *n.* (ઉવીક) અઠવાડીયું.
Month, *n.* (મન્થ) મહીનો.
Year, *n.* (ઈયર) વર્ષ.

PAGE 38.

THE BOY THAT LIKED PLAY.

I

રમતિયાળ છોકરો.

Fine, *a.* (ફાઈન) સુંદર.
Sum'-mer, *n.* (સમર) ઉનાળો.
Very little = ઘણો નાનો.
Was sent, *v.* (ઉવોઝ સેન્ટ) મોકલવામાં આવ્યો હતો.
Moth'-er, *n.* (મધર) મા.
Knew, *v.* (ન્યુ) જાણતી હતી.
Fond, *a.* (ફૉન્ડ) શોખીલો.

Play, *v.* (પ્લે) રમત.
Sister, *n.* (સિસ્ટર) બેહેન.
Told, *v.* (ટોલ્ડ) કહ્યું.
Very-warm, (વેરીવૉર્મ) ઘણું ગરમ.
It was very warm = ઘણો તાપ પડતો હતો.
Would be = થશે; થાય; છે.
Nic'er, *a.* (નાઈસર) વધારે સારૂં.
River-side, *n.* (રીવર-સાઈડ) નદીનો કિનારો.
Than, *conj.* (ધૅન) કરતાં.
Have, *v.* (હૅવ) પાસેછે; છે.
After I have seen you to school = તમને નિશાળે જોઈ આવ્યા પછી; નિશાળે મુકી આવ્યા પછી.
Must go over, *v.* (મસ્ટ, ગો, ઓવર) ફરીવળવું જોઈએ.
Town. *n.* (ટાઉન) શેહેર.
To buy, *inf.* (ટુ બાઈ) ખરીદ કરવાને.
Wool, *n.* (ઉલ) ઉન.
Wórst'-ed, *n.* (ઉવર્સ્ટેડ) ઉનનોદોરો.
Nee'-dles, *n.* (નીડલ્સ) સોયો.
Lot, *n.* (લૉટ) જથ્થો.
Oth'-er, *a.* (અધર) બીજી.
Must work = કામ કરવું જોઈએ.
To get, *inf.* (ટુ ગેટ) મેળવવાને.
Money, *n.* (મની) પૈસા.
Food, *n.* (ફુડ) ખોરાક.
Then, *adv.* (ધેન) ત્યાર પછી.
Fly'-ing, *pre. p.* (ફ્લાઈંગ) ઉડતી.

From flower to flower, (ફ્લાવર) એક ફુલ ઉપરથી બીજાં ફુલ ઉપર.
Should, (શુડ) જોઈએ.
Noth'-ing, *n.* (નથીંગ) કાંઈ નહી.
Les'-sons, *n.* (લેસન્સ) પાઠો.
Spel'-ling, *n.* (સ્પેલીંગ) જોડણી.
To learn, *inf.* (ટુ, લર્ન) શીખવું.

PAGE 39.

Idle, *a.* (આઈડલ) આળસુ.
Is get'ting, *v.* (ઈઝ, ગેટીંગ) મેળવે-છે; એકઠું કરેછે.
Hon'-ey, *n.* (હની) મધ.
Wax, *n.* (વૅક્સ) મીણ.
To lay up, *inf.* (ટુ, લે, અપ) ભરી મુકવું.
Store, *n.* (સ્ટોર) જથ્થો.
Win'ter, *n.* (વિન્ટર) શિયાળો.
Flew away, *v.* (ફ્લુઅવે) ઉડીગયું.
Hive, *n.* (હાઈવ) મધપૂડો.
In a lit'-tle = થોડા વખતમાં.
Heard, *v.* (હર્ડ) સાંભળ્યું.
Sing'-ing, *pre. p.* (સીંગીંગ) ગાતી.
To stay, *inf.* (ટુ, સ્ટે) થોભવાને.
Un'der, *prep.* (અન્ડર) નીચે.
Trees, *n.* (ટ્રીઝ) ઝાડો.
(To) hear, *inf.* (હીઅર) સાંભળવું.
Sweet, *a.* (સ્વિટ) મધુર.
Song, *n.* (સૉંગ) ગીત.
Has flown. *v.* (હૅઝ, ફ્લોન) ઉડી-ગયું છે.

Has pick'ed up, *v.* (હૅઝ, પીક્ડ, અપ) ઉંચક્યાં છે.
Bits, *n.* (બિટસ) કકડા.
Straw, *n.* (સ્ટ્રૉ) ઘાસનું તણખલું ; સૂકું ઘાસ.
Is tak'-ing, *v.* (ઈઝ, ટેકીંગ) લઈ જાયછે.
Nest, *n.* (નેસ્ટ) માળો.
Has to build, *v.* (હૅઝ, ટુ, બીલ્ડ) બાંધવાનો છે.
Feath'-ers, *n.* (ફેધર્સ) પીછાં.
Moss, *n.* (મૉસ) લીલ.

PAGE 40.

THE BOY THAT LIKED PLAY.

રમતનોઆળ છોકરો.

II

Lik'ed, *v.* (લાઈક્ડ) ચાહ્યું; ચાહતો હતો.
They, *pron.* (ધે) તેઓ.
Had gone, *v.* (હૅડ, ગૉન) ગયા હતા.
Far, *adv.* (ફાર) દુર; છેટે.
When, *adv.* (વ્હેન) એટલામાં.
Ly'-ing, *pre. p.* (લાઈંગ) પડેલો.
Road side, (રોડ-સાઈડ) રસ્તાની બાજુ.
May I not play = શું હું રમુ નહીં?
Seems, *v.* (સીમ્સ) દેખાયછે.
Just-then, *adv.* (જસ્ટ,ધેન) તરતજ.
Gave, *v.* (ગેવ) વગાડી ; આપી.
Whis'-tle, *n.* (વ્હિસલ) સીસોડી.
Loud, *a.* (લાઉડ) મોટેથી.
Start'-ed up, *v.* (સ્ટાર્ટેડ, અપ) ઉઠયો, ચોંકયો.
To help, *inf.* (ટુ, હેલ્પ) મદદ કરવાને.
Sheep, *n.* (શીપ) મેઢાં, Sing. શીપ.
Was driv'-ing, *v.* (વૉઝ, ડ્રાઈવીંગ) હાંકતો હતો.
Mar'ket, *n.* (મારકેટ) બજાર.
Still further on, *adv.* (સ્ટિલ, ફરધર, ઑન) એથી પણ વધારે આગળ.
Horse, *n.* (હૉર્સ) ઘોડો.
Eat'ing, *pre. p.* (ઈટીંગ) ખાતો.
It can have nothing to do = તેણે કાંઈ કરવાનું નથી.
Shall go, (શૅલ, ગો) જઈશ.
Went, *v.* (વેન્ટ) ગયો.
Forward, *adv.* (ફૉર વર્ડ) આગળ.
Hal'-ter, *n.* (હૉલટર) હાંસરી ; ઘોડાની બાગદોર.
Which, *pron.* (વ્હિચ) જે.
Put on, *v.* (પુટ ઑન), પહેરાવી.
Head, *n.* (હેડ) માથું.
Fel'-low, *n.* (ફેલો) માણસ ; શખસ.
Must plough, *v.* (મસ્ટ, પ્લાઉ) હળ ફેરવવો જોઈએ.

Must har´-row, *v.* (મસ્ટ, હૅરો) દાંતાળો ફેરવવો જોઈએ.
Fields, *n.* (ફીલ્ડસ) ખેતરો.
Oats, *n*, (ઓટસ) એક જાતનું વેલાતી ધાન.
Bar´-ley, *n.* (બારલી) જવ.
Wheat, *n.* (ઉ•હીટ) ઘંઉ.
To grind, *inf.* (ટુ, ગ્રાઈન્ડ) દળવું.
To sell, *inf.* (ટુ, સેલ) વેચવું.
Money, *n.* (મની) પૈસા.

PAGE 41.

Saw, *v.* (સૉ) જોયું.
Every, *a.* (એવરી) દરેક.
Beast, *n.* (બીસ્ટ) પ્રાણી.
Some-thing, *n.* (સમ-થીંગ) કાંઈ.
Sis´-ter, *n.* (સિસ્ટર) બેન.
Well = વારૂ.
Shall-learn, *v.* (શૅલ, લર્ન) શીખીશ.
Les´-sons, *n.* (લેસન્સ) પાઠો.
Get-home, (ગેટ, હોમ) ઘર જઈશ.
Will al-low´, *v.* (ઉવિલ, અલવ) આપશે; દેશે.
Other, *a.* (અધર) બીજા.
Before, *prep.* (બીફોર) અગાઉ.
Go to bed, (બેડ) સુવા જવું.
Say´-ing, *pre. p.* (સેઇંગ) કહીને.
Ran off, *v.* (રૅન, ઓફ) દોડીગયો.
Glad, *a.* (ગ્લૅડ) ખુશી; આનંદી.
To get away = જવાને.

To do = બજાવવાને.
Own, *a.* (ઓન) પોતાના.
Er´-rands, *n.* (એરન્ડસ) સંદેસા

PAGE 42.

FORGIVE.

માફ કરવું.

For-give´, *v.* (ફરગીવ) માફ કરવું.
Dear, *a.* (ડીઅર) વહાલી.
Ann, *n.* (એન) છોકરીનું નામ છે.
Said, *v.* (સેડ) કહ્યું.
Jane, *n.* (જેન) છોકરીનું નામ છે.
Won't = Would not.
Won't for-give´, *v.* (ઉવોન્ટ, ફરગીવ) શું માફ નહીં કરો ?
Fred, *n.* (ફ્રેડ) છોકરાનું નામ છે.
Did not mean, (મીન) ધાર્યું નહોતું.
To throw, *inf.* (ટુ, થ્રો) નાંખવાને.
Ball, *n.* (બૉલ) દડો.
Mud, *n.* (મડ) કાદવ.
Ought, *v.* (ઑટ) જોઈએ.
To have been = થવાને.
Care´-ful, *a.* (કેર ફુલ) સાવચેત; સાવધ.
He ought to have been more careful = તેને વધારે સાવધ રહેવું જોઈતું હતું.
An´-gry, *a.* (અંગ્રી) ગુસ્સાવાળો.
Frown, *n.* (ફ્રાઉન) ડોળાકાઢીને દેખાવ કરવો તે; ગુસ્સો.

Brow, *n.* (બ્રાઉ) ભવાં.
Of´-fend, *v.* (ઑફેન્ડ) માઠું લગાડો છો; ગુસ્સે કરો છો; અપમાન કરો છો.
Tem´per, *n.* (ટેમ્પર) સ્વભાવ.
Can ask = પૂછી શકવું.
To night, (ટુ નાઈટ) આજ રાત્રે.
Sins, *n.* (સિન્સ) પાપો.
Broth´-er, *n.* (બ્રધર) ભાઈ.
Would be for-given´, *v.* (વુડ, બી, ફરગીવન) માફી, મેળવવા, ચહાતી હોય.
Let pray, *v.* (લેટ, પ્રે) પ્રાર્થના કરવા દો.
Ever, *adv.* (એવર) હમેશાં.
Humb´-ly, *adv.* (હમ્બલી) નમ્રતાથી, નમનતાઈથી.
Grace, *n.* (ગ્રેસ) મહેરબાની.
Be given, *v.* (બી, ગીવન) અપાય.
May be ready, (રેડી) તેયાર થાવ.
May be for-given´, *v.* (ફરગીવન) માફી મળે.

PAGE 43.

SPRING = **વસંત રૂતુ.**

Spring, *n.* (સ્પ્રિંગ) વસંત રૂતુ.
Is come = બેઠી છે; આવી છે.
Every thing, (ઍવરી, થીંગ) દરેક ચીજ.
Is waking, *v.* (ઈઝ, વેકીંગ) જાગે છે
Win´-ter, *n.* (વિન્ટર) શિયાળો.
Sleep, *n.* (સ્લીપ) ઉંઘ.
Fields, *n.* (ફીલ્ડસ) ખેતરો.
Are dres´-sed, *v.* (આર ડ્રેસ્ડ) પહેરાવવામાં આવ્યા છે; સણગાર્યાં છે.
Fresh, *a.* (ફ્રેશ) તાજા.
Robe, *n.* (રોબ) ઝભ્ભો.
Green, *n.* (ગ્રીન) લીલું, (ઘાસ).
The fields are dres´-sed in a fresh robe of green, (ધિ ફીલ્ડસ આર ડ્રેસ્ડ ઈન એ ફ્રેશ રોબ ઑફ ગ્રીન) ખેતરોનો લીલાં તાજાં ઘાસનો ઝભ્ભો પહેરાવ્યો છે (ખેતરોમાં લીલોતરી ઉગી છે તેથી તેઓ લીલાં દેખાયછે).
Buds, *n.* (બડઝ) કળીઓ.
Wild-flowers, *n.* (વાઈલ્ડ, ફલાવર્સ) જંગલી ફૂલો.
Once more, *adv.* (વન્સ, મોર) ફરીથી.
Begin, *v.* (બીગિન) માંડે છે.
To peep forth, *inf.* (ટુ, પીપ, ફૉર્થ) સેહેજ દેખાવું.
White, *a.* (વ્હાઈટ) સફેદ.
Snow´-drop, *n.* (સ્નો, ડ્રૉપ) એક જાતનું ફૂલ (શિયાળા પછી વસંતરૂતુની શરૂઆતમાં જમીન ઉપર

બરફ હોયછે તે વખતે પહેલવહેલું ફુલ ઉગેછે તે).
First, *a.* (ફર્સ્ટ) પહેલું.
Love'ly, *a.* (લવલી) સુંદર ; શોભીતું.
Among, *prep.* (અમૅાંગ) માં.
To get read'y, (રેડી) તૈયાર કરવું.
Sum'-mer, *n.* (સમર) ઉનાળો.

PAGE 44.

Begin, *v.* (બીગિન) શરૂ કરેછે.
To plough, *inf.* (ટુ, પ્લાઉ) ખેડવું.
To sow, *inf.* (ટુ, સો) વાવવું.
Gar'-den-er, *n.* (ગાર્ડનર) માળી.
Digs = ખોદેછે.
Gar'-den = વાડી-(ગાર્ડન).
Warm'-er, *a.* (ઉૅવાર્મર) વધારે ગરમ.
Bright'-er, *a.* (બ્રાઈટર) વધારે પ્રકાશીત.
Sun-shine, *n.* (સન, શાઈન) તડકો.
Full, *a.* (ફુલ) ભરેલી ; ભરપુર.
Life, *n.* (લાઈફ) જીવ.
Joy, *n.* (જૉય) ખુશાલી ; આનંદ.
Every-thing is full of life and joy, (એવરીથીંગ, ઈઝ, ફુલ, ઑફ, લાઈફ, ઍન્ડ જૉય) દરેક ચીજમાં ખુશી અને જીવ પાછો આવ્યો છે.
Soft, *a.* (સૉફ્ટ) ધીમા ; નરમ.
Spring, *n.* (સ્પ્રિંગ) વસંતરૂતુ.
Show'-ers, *n.* (શાવર્સ) ઝાપટાં.
Will fall = પડશે.
To water, *inf.* (ટુ, ઉૅવાટર) પાણી છાંટવું.
Earth, *n.* (અર્થ) પૃથ્વિ.
Make to grow, (મેક, ટુ, ગ્રો) ઉગાડેછે.
Seeds, *n.* (સીડ્ઝ) બીઆં.
To bear, *inf.* (ટુ, બેર) આવતાં કરવું ; પેદા કરવું ; આપવું.
Leaves, *n.* (લીવ્ઝ) પાંદડાં. Sing. લીફ.
Fruit, *n.* (ફ્રુટ) ફળ ; મેવો.
Does, *v.* (ડઝ) કરેછે.
It is the way, (ઈટ, ઈઝ, ધી, ઉૅવે) તે એજ રીત છે ; આ રીતે.
Corn, *n.* (કૉર્ન) અનાજ.
Bread, *n.* (બ્રેડ) રોટલી.
Sweet, *a.* (સ્વીટ) મીઠા.
Herbs, *n.* (અર્બ્ઝ) વનસ્પતિ ; ભાજીપાલો.
Pleas'-ant, *a.* (પ્લેઝન્ટ) મઝાનો સ્વાદિષ્ટ.
That = જેથી કરીને.
(May be) fed, *v.* (ફેડ) ખાઈએ ; ખવાડાય.
Never, *adv.* (નેવર) કદી નહીં.
Plant, *n.* (પ્લૅન્ટ) રોપો ; છોડવો.
Blos'-som, *n.* (બ્લૉસમ) મોહર.

Let us think, (થીંક) ચાલો આપણે વિચાર કરીએ.
Ever, *adv.* (એવર) હમેશાં.
Thank´-ful, *a.* (થૅન્ક ફુલ) આભારી; ઉપકારી.

PAGE 45.

RAIN = વરસાદ.

From, *prep.* (ફ્રૉમ) થી.
Clouds, *n.* (ક્લાઉડ્ઝ) વાદળાં.
Black, *a.* (બ્લૅક) કાળાં.
Sky, *n.* (સ્કાઈ) આકાશ.
How fast = કેવી ઝડપથી?
Move along, *v.* (મૂવ, અલૉંગ) આગળ ચાલેછે.
Have hid´-den, *v.* (હૅવ, હીડન) ઢાંકીનાંખ્યો છે.
Sun, *n.* (સન) સુરજ.
Have cov´-ered, *v.* (હૅવ, કવર્ડ) ઢાંકીનાંખ્યો છે.
Just as, *adv.* (જસ્ટ, ઍઝ) જે માફક.
Cover, (કવર) ઢાંકવું.
Face, *n.* (ફેસ) ચહેરો.
Over, *prep.* (ઓવર) ઉપર.
Bit, *n.* (બિટ) કકડો.
Blue, *a.* (બ્લ્યુ) આસમાની.
At all, (ઍટ, ઑાલ) તદન.
Very dark, (વેરી, ડાર્ક) ઘણું અંધારૂં.
It will rain = વરસાદ આવશે.
Be-gins,´ *v.* (બીગિન્સ) શરૂથાયછે.
What, (હ્વૉટ) કેવાં.
Large, *a.* (લાર્જ) મોટાં.
Drops, *n.* (ડ્રૉપ્સ) ટીપાં.
Ducks, *n.* (ડક્સ) બટકો.
Shel´-ter, *v.* (શૅલ્ટર) છાંયો લેછે) આશ્રા લેછે.
Them-selves´, *pron.* (ધેમ સેલ્વ્ઝ ; તેઓની મેળે.
Under, *prep.* (અન્ડર) નીચે.
The rain is over = વરસાદ બંધ પડયો છે; વરસાદ આવતો નથી.
Only, *adv.* (ઓનલી) માત્ર.

PAGE 46.

Show´-er, *n.* (શાવર) ઝાપટું.
Smell, *v.* (સ્મેલ) વાસ આવેછે.
Sweet, *a.* (સ્વીટ) મધુર.
The flow´-ers smell sweet, (ધી ફલાવર્સ સ્મૅલ સ્વીટ) ફૂલોમાંથી સુગંધી વાસ આવેછે.
Bright, *a.* (બ્રાઈટ) પ્રકાશીત.
Shines, *v.* (શાઈન્સ) પ્રકાશેછે.
Again, *adv.* (અગેન) ફરીથી.

NORTH, SOUTH, EAST, WEST.

ઉત્તર, દક્ષિણ, પૂર્વ, પશ્ચિમ.

What, (હ્વૉટ) કેટલા.
O´clock. *n.* (ઓકલૉક) કલાક.

What o'clock is it, (હ્વૉટ, ઓ-ક્લૉક, ઇઝ, ઇટ) કેટલા વાગ્યા છે ?
Hen'-ry, *n* (હેનરી) છોકરાનું નામછે.
Twelve, *a.* (ટ્વેલ્વ) બાર.
Noon, *n.* (નૂન) બપોર.
It is noon, (નૂન) બપોર પડીછે.
Gar'den, *n.* (ગાર્ડન) વાડી.
Then, *adv.* (થેન) ત્યારે.
Where, *adv.* (હ્વેહેર) કયાં.
Turn, *v.* (ટર્ન) ફેરવેા.
Face, *n.* (ફેસ) ચેહેરેા.
To-wards, *prep.* (ટોઅર્ડ્‌ઝ) તરફ.
South, *n.* (સાઉથ) દક્ષિણ.
Al'-ways, *adv.* (ઑાલઉવેઝ) હમેશાં.
Left, *a.* (લેફ્ટ) ડાબેા.
For'-ward, *adv.* (ફૉરઉર્ડ) આગળ.
East, (ઈસ્ટ) પૂર્વે.
Morn'-ing, *n.* (મૉરનીંગ) સવાર.
Light, *n.* (લાઇટ) અજવાળું.
When it is go'ing to be light, (હ્વેહેન, ઈટ, ઈઝ, ગેાઈંગ, ટુ, બી, લાઈટ) જ્યારે અજવાળું પડવા માંડેછે ત્યારે.
Must look, *v.* (મસ્ટ, લૂક) જોવું જોઈએ.
Just there, *adv.* (જસ્ટ, થેર) ત્યાંજ.
Get up, (ગેટ, અપ) ઉગવું; ઉઠવું.
Rises, *v.* (રાઈઝીસ) ઉગેછે.

PAGE 47.

Turn, *v.* (ટર્ન) ફેરવેા.
Back, *n.* (બૅક) પાંઠ.
Straight for'-ward, *adv.* (સ્ટ્રેટ, ફૉરવર્ડ) બરાબર આગળ; બરાબર સામે.
North, *n.* (નૉર્થ) ઉત્તર.
West, *n.* (ઉવેસ્ટ) પશ્ચિમ.
When it is go'ing to be night, (હ્વેહેન ઈટ, ઈઝ, ગેાઈંગ, ટુ, બી, નાઈટ) જ્યારે રાત પડવા માંડેછે ત્યારે.
Goes down, *v.* (ગેાઝ ડાઉન) નીચે જાયછે ; અસ્ત પામેછે.
Sets, *v.* (સેટસ) અસ્ત પામેછે.
Clock, *n.* (ક્લૉક) ઘડીઆળ.

WASTE NOT, WANT NOT.

બગાડ કરેા નહી (કે જેથી) તંગીમાં આવી પડેા. (નકામું ગુમાવતા નહી કે જેથી માંગેા નહી)

Must not throw, *v.* (મસ્ટ, નૉટ, થ્રો) નાંખી દેવું જોઈએ નહીં.
Floor, *n.* (ફ્લૉર) જમીન ; પાટીઆંની જમીન.
Crust, *n.* (ક્રસ્ટ) રોટલીનેા કકડેા.
The crust = જે રોટલીનેા કકડેા.
Can not eat = ખાઈ શકેા નહીં.

Many a, *a.* (મૅની, એ) ઘણાં.
Hungry, *a.* (હન્ગ્રી) ભૂખ્યાં.
Lit´-tle one, *n.* (લીટલ, ઉવન) બચ્ચું
Would think, *v.* (ઉવુડ, થિંક) વિચારશે.
Quite, *adv.* (ક્વાઈટ) તદન.
Treat, *n.* (ટ્રીટ) મીજબાની.
Wil-ful, *a.* (ઉવિલ ફુલ) આપમતીઉં ; હટીલું ; મરજીનું.
Waste, *n.* (ઉવેસ્ટ) બગાડ ; નાંખી-દેવું તે.
'tis = It is.
Brings, *v.* (બ્રિંગ્સ) લાવેછે.
Woe´-ful, *a.* (ઉવોફુલ) દુઃખદાયક ; ખેદક.
Want, *n.* (ઉવૅાન્ટ) તંગી ; ગરજ.
May live, *v.* (મે, લીવ) જીવું.
I may live to say = હું જ્યાં સુધી જીવીશ ત્યાં લગી બોલીશ.
I wish (ઉવિશ) I had the bread (બ્રેડ) = તે રોટલી મારી પાસે હોત તો કેવું સારૂં.
Which, *pron.* (ઉવિચ) જે.
Threw away, *v.* (થ્રુ, અવે) નાંખી દીધું.

PAGE 48.

A VISIT TO THE BLACK-SMITH'S SHOP = લુહારની દુકાનની મુલાકાત (વિષે).

Visit, *n.* (વિઝિટ) મુલાકાત.
Black´-smith's, *n.* (બ્લૅક, સ્મિથ્સ) લુહારની.
Shop, *n.* (શૅાપ) દુકાન.
Let us go = ચાલો આપણે જઈએ.
Smith, *n.* (સ્મિથ) હથોડાથી ઘડનાર.
Is do´-ing, *v.* (ઈઝ, ડુઇંગ) કરેછે.
Forge, *n.* (ફોર્જ) લુહારની ભઠ્ઠી.
Blows, *v.* (બ્લોઝ) ફુંકેછે.
Fire, *n.* (ફાયર) દેવતા.
Great, *a.* (ગ્રેટ) મોટી.
Pair, *n.* (પેર) જોડી.
Bel´-lows, *n.* (બિલોઝ) ધમણ.
A pair of bel´-lows, (એ, પેર, ઑાફ, બેલોઝ) ધમણ ; ધમણની જોડ.
Iron, *n.* (આયર્ન) લોઢું.
Hot, *a.* (હૅાટ) ગરમ.
Takes out, *v.* (ટેક્સ, આઉટ) બહાર કાઢેછે.
Tongs, *n.* (ટૅાંગ્સ) ચીપીઓ.
An´-vil, *n.* (ઍનવિલ) એરણ.
Beats, *v.* (બીટસ) ઠોકેછે ; મારેછે.
Ham´-mer, *n.* (હૅમર) હથોડો.
How hard, *adv.* (હાઉ, હાર્ડ) કેવી સખત.
Works, *v.* (ઉવર્ક્સ) કામ કરેછે.
How hard he works, (હાઉ, હાર્ડ, હી, ઉવર્ક્સ) તે કેવી સખત મેહેનત કરેછે.

Sparks, *n.* (સ્પાર્કસ) ચીણગારીઓ.
Fly about, *v.* (ફલાઈ, અબાઉટ) આસપાસ ઉડેછે.
Pret´-ty, *a.* (પ્રિટી) સુંદર.
Bright, *a.* (બ્રાઇટ) પ્રકાશીત.
Is making, *v.* (ઇઝ, મેકીંગ) બનાવેછે.
Nails, *n.* (નેલ્સ) ખીલા. [નાળો.
Horse-shoes, *n.* (હૉર્સ શુઝ) ઘોડાની
Great-many, *a.* (ગ્રેટ, મૅની) ઘણી.
Are made, *v.* (આર, મેડ) બનેછે ; બનેલાછે.
Use, *n.* (યુઝ) ઉપયોગ.
Is used, *v.* (ઇઝ, યુઝડ) કામમાં આવેછે.
Ploughs, *n.*(પ્લાઉઝ) હળો.
Wheels, *n.* (હ્વીલ્સ) પૈડાં; ચક્રરો.
Ships, *n.* (શિપ્સ) વહાણો.
Steam-engines, *n.* (સ્ટીમ, એનજીન્સ) વરાળયંત્રો.
Kinds, *n.* (કાઈન્ડસ) જાતો.
With´-out, *prep.* (ઉવિધાઉટ) સિવાય.
We could not do with´-out iron, (ઉવિ કુડ, નૉટ, ડુ, ઉવિધાઉટ, આયર્ન) આપણને લોઢાં વગર ચાલતું નથી.
Steel, *n.* (સ્ટીલ) ખરૂંલોઢું ; પોલાદ.
Sharp, *a.* (શાર્પ) ચાલતુ ; તીણું.
Hard, *a.* (હાર્ડ) કઠણ.

Knives, *n.* (નાઈવ્ઝ) છરીઓ. Sing. Knife.
Scis´-sors, *n.* (સિઝર્સ) કાતરો.

PAGE 49.

FACTS FOR LITTLE FOLKS

છોકરાંઓને સારૂ ખરી વાત.

Facts, *n.* (ફૅક્ટસ) ખરીવાતો.
Folks, *n.* (ફોકસ) લોક ; આદમી.
Lit´-tle folks, (લિટલ, ફોકસ) છોકરાંઓ ; નાહાના લોક.
Tea, *n.* (ટી) ચા.
Is pre-pared, *n.* (ઇઝ, પ્રીપેર્ડ) બનેછે ; તૈયાર થાયછે.
Leaf, *n.* (લીફ) પાંદડું. Plu. Leaves.
Tree, *n.* (ટ્રી) ઝાડ.
Hon´-ey, *n.* (હની) મધ.
Is gath´-ered, *v.* (ઇઝ ગૅધર્ડ) એકઠું થાયછે.
But´-ter, *n.* (બટર) માખણ.
Is made, *v.* (ઇઝ, મેડ) બનેછે.
Milk, *n.* (મિલ્ક) દૂધ.
Pork, *n.* (પૉર્ક) ડુક્કરનું માંસ.
Flesh, *n.* (ફલેશ) માંસ.
Pig, *n.* (પિગ) ડુક્કર.
Sow, *n.* (સાઉ) ડુકરી.
Juice, *n.* (જ્યુસ) રસ.
Ap´-ple, *n.* (ઍપલ) શેબફળ.

Makes, *v.* (મેક્સ) બનેછે.
Cider, *n.* (સાઈડર) શેબફળનો દારૂ અથવા રસ.
So fine, (સો, ફાઈન) એવો સારો.
Grape, *n.* (ગ્રેપ) દ્રાક્ષ.
White, *a.* (ઉહ્વાઈટ) સફેદ.
Wine, *n.* (ઉવાઈન) દ્રાક્ષનો દારૂ.
Cork, *n.* (કૉર્ક) બુચ.
Bark, *n.* (બાર્ક) છાલ.
Very, *adv.* (વેરી) ઘણું.
Large, *a.* (લાર્જ) મોટું.
Sponge, *n.* (સ્પન્જ) વાદળી.
Grows, *v.* (ગ્રોઝ) ઉગેછે.
Plant, *n.* (પ્લૅન્ટ) છોડવો.
Deep, *a.* (ડીપ) ઉંડો.
Oil, *n.* (ઑઈલ) તેલ.
Is obtained, *v.* (ઇઝ, ઑબ્ટેન્ડ) મેળવવામાં આવેછે.
Fish, *n.* (ફિશ) મચ્છી.
Flax, *n.* (ફ્લૅક્સ) સણ.
Can'-dles, *n.* (કૅન્ડલ્સ) મીણબતીઓ.
Tal'-low, *n.* (ટૅલો) ચરબી.
Wax, *n.* (ઉવૅક્સ) મીણ.
Lin'-en, *n.* (લીનન) સણનું લુગડું.
Fibres, *n.* (ફાઈબર્સ) રેશા; સાકા.
Pa'-per, *n.* (પેપર) કાગળ.
Straw, *n.* (સ્ટ્રૉ) તણખલું.
Rags, *n.* (રૅગ્ઝ) ચીથરાં.
Worst'-ed, *n.* (ઉવર્સ્ટેડ) ઉનનો [દોરો.
Wool, *n.* (ઉવુલ) ઉન.
Soft, Warm, (સૉફ્ટ, ઉવૉર્મ) નરમ, ગરમ
Silk, *n.* (સિલ્ક) રેશમ.
Is spun, *v.* (ઇઝ, સ્પન) કાંતવામાં આવેછે.
Worm, *n.* (ઉવર્મ) કીડો.

PAGE 50.

THE LAST CROSS WORD.

રીસથી બોલાચલો છેલ્લો શબ્દ.

Last, *a.* (લાસ્ટ) છેલ્લો.
Cross, *a.* (ક્રૉસ) રીસનો.
Word, *n.* (ઉવર્ડ) શબ્દ.
Girl, *n.* (ગર્લ) છોકરી.
Bursting into tears, (બર્સ્ટિંગ, ઈનટુ, ટીઅર્સ) આંસુ પાડીને; રડીને.
Burst'-ing, *pre. p.* (બર્સ્ટિંગ) નિકળીને; ફુટીને.
Tears, *n.* (ટીઅર્સ) આંસુ.
Heard, *v.* (હર્ડ) સાંભળ્યું.
Death, *n.* (ડેથ) મોત.
She heard of the death, (શી, હર્ડ, ઑફ, ધી, ડેથ) તેણીએ મરણ વિષે સાંભળ્યું.
Young, *a.* (યંગ) જુવાન.
Friend, *n.* (ફ્રેંડ) દોસ્તદાર.
Last time, (લાસ્ટ, ટાઈમ) છેલ્લી વખત.
I should have to speak, (આઈ,

શુડ, હૅવ, ટુ, સ્પીક) મારે બોલવાનું છે.
Amy, *n.* (એમી) છોકરીનું નામ છે.
Togeth'er, *adv.* (ટુ ગેધર) સાથે.
Saw, *v.* (સૅા) મળી; જોઇ.
Spoke, *v.* (સ્પોક) બોલી હતી.
Cross'ly, *adv.* (ક્રૅાસલી) ગુસ્સાથી.
Cross, *a.* (ક્રૅાસ) રીસનો ; ગુસ્સા [ભરેલો.
Lay, *v.* (લે) પડયો.
Heavy, *a.* (હેવી) દલગીરી ભરેલો.
Heart, *n.* (હાર્ટ) અંતઃકરણ ; દીલ.
Lay heavy on her heart, (લે, હેવી, ઑાન, હર, હાર્ટ) તેણીને દલગીરી ઉપજી.
Points out, *v.* (પૉાઈન્ટસ) દેખાડે છે.
Rule, *n.* (રૂલ) કાયદો; નિયમ.
About, *prep.* (આબાઉટ) વિષે.
Kind'-ly, *adv.* (કાઈન્ડલી) માયાથી.
Moth'-er, *n.* (મધર) મા.
Fa'-ther, *n.* (ફાધર) બાપ.
Play'-mates, *n.* (પ્લેમેટસ) સોબતીઓ.
Every, *a.* (એવરી) દરેક.
Around, *prep.* (અરાઉન્ડ) આસ [પાસ.
Lest, *conj.* (લેસ્ટ) રખેને; નહીતોકે.
Will have to speak, (ઉવિલ, હૅવ, ટુ, સ્પીક) બોલવાનું થઇ પડે, (થઇ પડશે).
Sad, *a.* (સૅડ) દલગીરી ભરેલા.
To think, *inf.* (ટુ, થિન્ક) વિચાર કરવો.
Child'-ren, *n.* (ચિલડ્રન) છોકરાં. Sing. child.
Love, *v.* (લવ) ચાહો.
Each other, *pron.* (ઇચ, અધર) એક બીજાને.
Never, *adv.* (નિવર) કદી નહીં.
Anoth'er, *pron.* (અનધર) બીજો.
Pain, *n.* (પેન) દુઃખ.
Anger, *n.* (અંગર) ગુસ્સો.
Answer, *v.* (ઍનસર) જવાબ આ-[પવો.
Wrath, *n.* (રૅાથ) ગુસ્સો.
Again, *adv.* (અગેન) ફરીથી.)

PAGE 51.

SUMMER, ઉન્હાળો.

It, is, sum'-mer, (ઇટ, ઇઝ, સમર) ઉન્હાળો બેઠો છે.
Is up = ઉગ્યો છે.
Sky, *n.* (સ્કાઇ) આકાશ.
Hours, *n.* (અવર્સ) કલાકો.
Be'-fore, *prep.* (બીફોર) અગાઉ.
Awake', *a.* (અવેક) જાગૃત ; જાગતું.
Hours before you are awake, (અવર્સ, બીફોર, યુ, આર, અવેક) તમે જાગો તેની આગમજ કેટલા કલાકનો.
Full, *a.* (ફુલ) ભરપુર.
Leaves, *n.* (લીવ્ઝ) પાંદડાઓ. Sing. [લીફ.

Gar´-den, *n.* (ગાર્ડન) વાડી.
Gay, *a.* (ગે) આનંદી ; ખુશનુમાં.
Hay-makers, *n.* (હે, મેકર્સ) ઘાસ કાપીને સૂકવનારા.
Busy, *a.* (બીઝી) ઉદ્યોગી.
Fields, *n.* (ફિલ્ડસ) ખેતરો.
Hay, *n.* (હે) સૂકું ઘાસ.
Grass, *n.* (ગ્રાસ) ઘાસ.
Cut, down, *P P.* (કટ,ડાઉન) કાપેલું.
Dried, *P.P.* (ડ્રાઇડ) સુકવેલું.
Are call´ed, *v.* (આર, કૉલ્ડ) કહેવાયછે.
Mow´-ers, *n.* (મોઅર્સ) દાતરડાંથી કાપનારા.

PAGE 52.

Long, *a.* (લૉંગ) લાંબા.
Sharp, *a.* (શાર્પ) તિક્ષણ ; તીખાં.
Scythes, *n.* (સાઇદ્સ) દાતરડાં.
Reap´ing, *a.* (રીપિંગ) કાપણી કરવાના ; ખેડવાના. [યંત્રો.
Machines, *n.* (મશિન્સ) સાંચા ;
Wom´-en, *n.* (ઉવિમેન) બૈરીઓ ; સ્ત્રીઓ. Sing. Woman (ઉવુમન).
Toss, *v.* (ટૉસ) નાંખેછે ; ફેંકેછે.
About, *adv.* (અબાઉટ) આમતેમ.
May dry, *v.* (મે, ડ્રાઇ) સૂકવે.
Sweet´-ly, *adv.* (સ્વીટલી) મધુરરીતે.
Smells, *v.* (સ્મેલ્સ) વાસ આવેછે.

New-mown, *a.* (ન્યુ-મોન) તરતનું કાપેલું. [ગંજી.
Hay-stack, *n.* (હે, સ્ટૅક) ઘાસની-
It is made into a hay-stack, (ઇટ, ઈઝ, મેડ, ઇન્ટુ, એ, હે, સ્ટૅક) તેની ઘાસની ગંજી બનાવવામાં આવેછે.
Ready, *a.* (રેડી) તૈયાર.
To be used, *p. inf.* (ટુ, બી, યુઝ્ડ) વપરાવાને. [વાને.
To feed, *inf.* (ટુ, ફીડ) ખવડાવ-
Horses, *n.* (હૉર્સીસ) ઘોડાઓ.
Win´-ter, *n.* (ઉવિન્ટર) શિયાળો.
'tis = It is.
Blue, *n.* (બ્લ્યુ) આસમાની રંગ.
Deep´-er, *a.* (ડીપર) વધારે ઘેરો.
Deeper green, (ડીપર, ગ્રીન) ઘણો લીલો.
Beneath, *prep.* (બીનીથ) નીચે.
Lie, *v.* (લાઈ) સૂવુંછું.
Now, *adv.* (નાઉ) હમણા.
Ring, *v.* (રિંગ) વાગેછે.
Sharp, *a.* (શાર્પ) તિક્ષણ.
Scythes, *n.* (સાઇદ્સ) દાતરડાં.
Mow´-ers, *n.* (મોઅર્સ) કાપનારા (દાતરડાંથી).
Spread, *v.* (સ્પ્રેડ) પાંથરેછે.
Air, *n.* (એર) હવા.
They spread to the air, (ધે, સ્પ્રેડ, ટુ, ધી, એર) તેઓ, હવામાં પાથરેછે.

Scent´-ed, *a.* (સેન્ટેડ) ખુશબોદાર વાસવાળું.
Glide, *v.* (ગ્લાઈડ) જા.
Slow´-ly, *adv.* (સ્લોલી) ધીમે ધીમે.
Warm´th, *n.* (ઉવૉર્મ્થ) ગરમી ; તડકો.
Sun-shine, *n.* (સન શાઈન) તડકો.

PAGE 53.

AUTUMN = **પાનખાર રૂતું.**

Au´-tumn, *n.* (ઑટમ) પાનખર રૂતુ.
Has come, *v.* (હૅઝ, કમ) બેઠી છે.
Green, *a.* (ગ્રીન) લીલું. [લીફ.
Leaves, *n.* (લીવ્ઝ) પાંદડાં. Sing.
Are fad´-ing, *v.* (આર, ફેડીંગ) ખરી જાયછે ; કરમાઈ જાયછે.
Have, fall´-en, *v.* (હૅવ, ફૉલન) પડયાં છે.
Trees, *n.* (ટ્રીઝ) ઝાડો. [લાં છે.
Are ly´-ing, *v.* (આર લાઈંગ) પડે-
Ground, *n.* (ગ્રાઉન્ડ) જમીન.
Is the time = વખત થયો છે.
Fruit, *n.* (ફ્રુટ) ફળ.
Ap´-ples, *n.* (ઍપ્લ્સ) શેબફળો.
Pears, *n.*(પેર્સ) પેર ; જમરૂખ.
Plums, *n.* (પ્લમ્ઝ) આળુ ; બોર.
Kinds, *n.* (કાઈન્ડસ) જાતો.
Ripe, *a.* (રાઈપ) પાકાં.
Corn, *n.* (કૉર્ન) અનાજ.
Too = વળી. [નારા.
Reap´-ers, *n.* (રીપર્સ) કાપણી કર-
Be-gin, *v.* (બીગીન) માંડેછે ; શરૂ કરેછે. [સલાં.
Stalks, *n.* (સ્ટૉક્સ) ડાંખળાં ; કણ-
Tall, *a.* (ટૉલ) ઉંચા.
Nod, *v.* (નૉડ) ઝોકા ખાયછે.
Wave, *v.* (ઉવેવ) હાલેછે.
Sun´-shine, *n.* (સન, શાઈન) તડકો, સૂર્યનો પ્રકાશ.
Bend, *v.* (બેન્ડ) વળેછે ; વાંકાં વળેછે.
Weight, *n.* (ઉવેટ) બોજ.
Gold´-en, *a.* (ગોલ્ડન) સોના જેવો.
Grain, *n.* (ગ્રેન) અનાજ.

PAGE 54.

How many, (હાઉ મેની) કેટલા?
Loaves of bread, (લોવ્ઝ, ઑફ, બ્રેડ) પાઉ ; નાન ; Sing. Loaf.
Will be made, *v.* (ઉવિલ, બી, મેડ) બનશે ; થશે.
Field, *n.* (ફિલ્ડ) ખેતર.
Wheat, *n.* (ઉ્હીટ) ઘંઉ.
Hun´-gry, *a.* (હન્ગ્રી) ભુખ્યા.
Mouths, *n.* (માઉથ્સ) માણસો. L. મ્હોડાં.
Will be fed, *v.* (ઉવિલ, બી, ફેડ) પોષણ થશે ; ખાશે.
Our, *pron.* (આવર) આપણો.

For-get´, *v.* (ફરગેટ) ભૂલીજવું.
Let us not for-get´, (ફરગેટ)(ચાલો) આપણે ભુલીજઈએ નહીં. [નવો.
To thank, *inf.* (થૅંક) ઉપકાર મા-
Him = પરમેશ્વર.
Causes to grow, *v.* (કૉઝીસ, ટુ, ગ્રો) ઉગાડેછે. [રૂતુનો.
Au´-tumn, *a.* (ઑટમ) પાનખર
Winds, *n.* (ઉવિન્ડઝ) પવન.
Are, sigh´-ing, *v.* (આર, સાઈંગ) ફૂંકેછે ; ફૂંકાયછે.
Rip´-ened, *a.* (રાઈપન્ડ) પાકેલું.
Is wav´-ing, *v.* (ઈઝ, ઉવેવિંગ) હાલેછે.
Breeze, *n.* (બ્રીઝ) પવનની લેહેરકી.
Harv´est, *a.* (હારવેસ્ટ) કાપણીની મોસમનો.
Moon, *n.* (મૂન) ચંદ્ર.
Is shin´-ing, *v.* (ઈઝ, શાઈનીંગ) પ્રકાશેછે.
Over, *prep.* (ઓવર) ઉપર.
Hills, *n.* (હિલ્સ) ટેકરાઓ.
Val´-ley, *n.* (વૅલી) ખીણ.
Floods, *n.* (ફ્લડઝ) રેલછેલ.
Sil´-ver, *a.* (સિલવર) રૂપેરી.
Light, *n.* (લાઈટ) રોશની.
Swal´-lows, *n.* (સ્વૅલોઝ) ચલીઆં.
Come to-geth´-er, (કમ, ટુ, ગેધર) એકઠી મળી આવેછે. [છજ્જા.
Eaves, *n.* (ઈવ્ઝ) છાપરાંની પાંખ ;
Wait´-ing, *pre. p.* (ઉવેટિંગ) રાહ જોતા.
When, *adv.* (ઉવ્હેન) જયારે.
Must-flee, *v.* (મસ્ટ, ફ્લી) ઉડીજવું જોઈએ.
A-way´, *adv.* (અવે) દુર. [શીત.
Bright´-er, *a.* (બ્રાઈટર) વધારે પ્રકા-
Far = દૂર. [પેલેપાર.
A-cross, *prep.* (અૅક્રૉસ) આરપાર ;
Sea, *n.* (સી) દરીઓ.

PAGE 55.

MICE, ઉંદરો.

Mer´-ry, *a.* (મેરી) આનંદી ; રંગીલા ; ખુશ.
Mice, *n.* (માઈસ) ઉંદરો. Sing. માઉસ.
Stay, *v.* (સ્ટે) રહેછે.
Holes, *n.* (હોલ્સ) દરો.
Hide *v.* (હાઈડ) સંતાડેછે.
Them-selves´, *pron.* (ધેમ, સેલ્વ્ઝ) તેઓની જાતને.
By day = દિવસે.
House, *n.* (હાઉસ) ઘર.
Still, *a.* (સ્ટિલ) શાંત.
The house is still at night, (ધી, હાઉસ, ઈઝ, સ્ટિલ, ઍટ, નાઈટ) રાત્રે ઘરમાં શાંત હોયછે.
Rogues, *n.* (રોગ્ઝ) લુચ્ચાઓ.
Climb, *v.* (ક્લાઈમ) ચઢેછે.
Up´-on, *prep.* (અપૉન) ઉપર.

Pan'-try, *n* (પૅન્ટ્રી) ખોરાક ભરી રાખવાનો ઓરડો.
Shelf, *n*. (શૅલ્ફ) છાજલી.
Taste, *v*. (ટેસ્ટ) સ્વાદ લેવો.
Please, *v*. (પ્લીઝ) ઇચ્છેછે.
Drink, *v*.(ડ્રીન્ક) પીએછે.
Milk, *n* (મિલ્ક) દૂધ.
That, *pron*. (ધૅટ) જે.
Is set, *v*. (ઈઝ, સેટ) મૂકેલું હોયછે.
Cream, *n*. (ક્રીમ) મલાઈ.
Nib'-ble, *v*. (નિબલ) કરડી ખાયછે.
Bread, *n*. (બ્રેડ) રોટલી.
Cheese, *n*. (ચીઝ) પનીર.
Chance, *v*. (ચાન્સ) બનીઆવે.
Their, *pron*. (ધેર) તેઓની.
Feast, *n*. (ફીસ્ટ) મેજબાની.
Will be done, *v*. (ઉવિલ, બી, ડન) અંત આવશે; પૂરી થશે.
Their feast will soon be done, (ધેર, ફીસ્ટ, ઉવિલ, સુન, બી, ડન) તેઓની મેજબાનીનો જલદીથી અંત આવશે.
Scamp'-er off, *v*. (સ્કૅમ્પર, ઑફ) ઉતાવળથી નાહસી જાયછે.
To hide, *inf*. (ટુ, હાઇડ) સંતાડવાને.
Them-selves', *pron*.. (ધેમ સેલ્વ્ઝ) પોતાની જાતે.
As fast as, *adv*. (ઍઝ, ફાસ્ટ, ઍઝ) જેમ બને તેમ ઝડપથી.
Can run, *v*. (કૅન, રન) દોડી શકેછે.

PAGE 56.

WHAT THE CLOCK SAYS.

જે કાંઈ ઘડીઆળ કહેછે તે.

Clock, *n*. (ક્લૉક) ઘડીઆળ.
Says, *v*. (સેઝ) કહેછે.
Tick, *n*. (ટિક) ઘડિઆળનો ટકોરો ટિકટિક.
What, *pron*. (ઉવૉટ) જે.
Have to go, (હૅવ, ટુ, ગો) કરવાનું હોય; કરવાનું છે.
Do quick, (ડુ, ક્વિક) ઝડપથી કરો.
Is glid'-ing, *v*. (ઈઝ, ગ્લાઈડીંગ) જતો રેહેછે.
Fast = ઝડપથી.
Let us act, (લેટ, અસ, ઍક્ટ) ચાલો આપણે કામ કરીએ.
Act, *v*. (ઍક્ટ) કામ કરવું.
To day = આજે.
Les'-son, *n*. (લેસન) પાઠ.
Would-get, *v*. (ઉવુડ, ગેટ) મળે; મેળવો.
Now, *adv*. (નાઉ) હમણા.
Fret, *v*. (ફ્રેટ) ગુસ્સેથવું; રીસ કરવી.
Alone, *adv*. (અલોન) માત્ર.
Heart'-y, *a*. (હાર્ટી) દીલોજાન.
Fun, *n*. (ફન) રમુજ.
Which, *pron*. (ઉવિચ) જે.
After, *prep*. (આફટર) પછી.
Is done, *v*. (ઈઝ, ડન) પૂરૂં થયું છે.

Moth'-er, *n.* (મધર) મા.
Obey, *v.* (ઓબે) તાબેથાઓ.
Loi'-ter, *v.* (લૉઈટર) ભટકવું.
Stay, *v.* (સ્ટે) ઉભા રહેવું.
Wait, *v.* (ઉવેટ) રાહજોવી.
An-oth'er, *a.* (અનધર) બીજી.

DO JUSTLY.

વાજબી રીતે કરો.

Just'-ly, *adv.* (જસ્ટલી) વાજબી રીતે.
Kind'-ness, (કાઈન્ડ, નેસ) માયા.
Love, *n.* (લવ) પ્યાર.
Owe, *v.* (ઓ) દેવું.
Kind-ness and love to all I owe (કાઈન્ડનેસ, ઍન્ડ, લવ, ટુ, ઑલ, આઈ, ઓ) સઘળા ઉપર પ્યાર અને માયા બતાવવી એ મારો ધર્મ છે; મારે સઘળા ઉપર મેહેરબાની અને પ્યાર રાખવો જોઈએ.
O-the'r, *a.* (અધર) બીજું.
Debt, *n.* (ડેટ) કરજ.
Does al-low', *v.* (ડઝ, અલવ) દેછે.
Then, *adv.* (થેન) ત્યારે.
Must pay, *v.* (મસ્ટ, પે) આપવું જોઈએ.
Ever'y-body, *n.* (એવરી, બૉડી) દરેક જણ.
Bor'-row, *v.* (બૉરો) ઉછીતું લેવું.
Buy, *v.* (બાઈ) ખરીદ કરવું.
A-gain, *adv.* (અગેન) ફરીથી.
Will-try, *v.* (ઉવિલ, ટ્રાઈ) યત્ન કરીશ.
Own, *a.* (ઓન) પોતાનાં.
Law, *n.* (લૉ) કાયદો.
Ways, *n.* (ઉવેઝ) રીતો.
May-ser've, *v.* (મે, સર્વ) સેવા કરૂ.
All my days = મારી આખી જીંદગી સુધી.
Al'-ways, *adv.* (ઑલ, ઉવેઝ) હમેશાં.
Hon'-est, *a.* (ઑનેસ્ટ) પ્રમાણીક.
Just, *a.* (જસ્ટ) વાજબી.
True, *a.* (ટ્રુ) સાચું
What I have said, (સેડ) જે મેં કહ્યું છે તે.
Take-care, (ટેક, કેર) સંભાળ લેવી.

PAGE 57.

WINTER. શિયાળો.

Win'-ter, *n.* (ઉવિન્ટર) શિયાળો.
Has come, *v.* (હૅઝ, કમ) બેઠોછે.
At-last, *adv.* (ઍટ લાસ્ટ) આખરે.
Flow'-ers, *n.* (ફ્લાવર્સ) ફુલો.
Gar'-den, *n.* (ગારડન) વાડી.
Leaf, *n.* (લીફ) પાંદડું. Plu. Leaves.
Is gone, *v.* (ઈઝ, ગૉન) ખરી પડયુંછે.
Lies, *v.* (લાઈઝ) પડેલુંછે.
Thick, *a.* (થિક) ઘાડું.
Ground, *n.* (ગ્રાઉન્ડ) જમીન.
Hop, *v.* (હૉપ) કૂદેછે.
About, *adv.* (અબાઉટ) આસપાસ.

Seek'-ing, *pre p.* (સીકીંગ) શોધતાં.
In vain, *adv.* (ઈન, વેન) ફોકટ.
Here, *adv.* (હીઅર) અહીંયાં.
Rob'-in, *n.* (રૉબીન) એક જાતનું પક્ષી છે. [તીવાળું.
Red-breast, (રેડ, બ્રેસ્ટ) રાતી છા-
Bold, *a.* (બોલ્ડ) હિમ્મતવાન.
Fel'-low, *n.* (ફેલો) પક્ષી ; સખશ.
Put, *v.* (પુટ) મૂકવું.
Some, *a.* (સમ) કંઈક.
Crumbs, *n.* (ક્રમ્સ) રોટલીના કકડા.
Win'-dow, *n.* (ઉવિન્ડો) બારી.
Sill, *n.* (સિલ) પાળ.

PAGE 58.

Pick, *v.* (પિક) ઉચકવું.
Them, *pron.* (ધેમ) તેમને.
Must be = થવું જોઈએ.
Very, *adv.* (વેરી) ઘણું.
Qui'-et, *a.* (ક્વાઍટ) શાંત.
Or = નહીંતો.
Fright, *n.* (ફ્રાઈટ) બીહીક.
He will take fright, (હી, ઉવિલ, ટેક, ફ્રાઈટ) તે બીહીશે.
Pret'-ty, *a.* (પ્રેટી) સુંદર.
A-gain, *adv.* (અગેન) ફરીથી.
To-mor'-row, (ટુ, મૉરો) આવતી
Nice, *a.* (નાઈસ) સુંદર. [કાલે.
Crumbs, *n.* (ક્રમ્સ) રોટલીના કકડા.
Win'-ter, *n.* (ઉવિન્ટર) શિયાળો.
Should think, *v.* (શુડ, થિંક) ધારવું જોઈએ.
Wants, *n.* (ઉવૉન્ટસ) હાજત ; તંગી.
Child, *n.* (ચાઈલ્ડ) બચ્ચું. Plu. Children.
Fire, *n.* (ફાયર) દેવતા. [બવાને.
To warm, *inf.* (ટુ, ઉવૉર્મ) હુંફ આ-
Cloth'-ing, *n.* (ક્લોધીંગ) કપડાં ; વસ્ત્ર. [કરવું ; ઢાંકવું.
To shield, *inf.* (ટુ, શીલ્ડ) રક્ષણ
Cold, *n.* (કોલ્ડ) ઠંડી. [પેલી છે.
Has giv'-en, *v.* (હૅઝ, ગીવન) આ-
Thank, *v.* (થૅંક) ઉપકાર માનો.
Heart, *n.* (હાર્ટ) અંતઃકરણ.
With all your heart, (ઉવિથ, ઑલ, યૉર, હાર્ટ) તમારાં ખરાં દિલથી.
Try, *v.* (ટ્રાઈ) કોશેસ કરો. [વાને.
To help, *inf.* (ટુ, હૅલ્પ) મદદ કર-
The poor, *n.* (પૂર) ગરીબ લોક.
Though, *conj.* (ધો) જોકે. [લીફ.
Leaves, *n.* (લીવ્ઝ) પાંદડાં. Sing.
Flow'-ers, *n.* (ફ્લાવર્સ) ફૂલો.
Still, *adv.* (સ્ટિલ) તોપણ.
Roots, *n.* (રૂટસ) મુળિયાં.
Plants, *n.* (પ્લૅન્ટસ) રોપાઓ.
Are lock'-ed up, *v.* (આર, લૉક્ડ, અપ) ઢંકાયલા છે. [રાતે.
Safe'-ly, *adv.* (સેફલી) સહીસલામત
Be-neath' *prep.* (બીનીથ) નીચે.

Snow, *n.* (સ્નો) બરફ.
Voice, *n.* (વૉઈસ) અવાજ.
Spring, *n.* (સ્પ્રિંગ) વસંતરૂતુ.
Will be heard, *v.* (ઉવિલ, બી, હર્ડ) સંભાળશે.
Will burst, *v.* (ઉવિલ, બર્સ્ટ) ફૂટશે ; નિકળશે.
Beau′-ty, *n.* (બ્યુટી) ખુબસુરતી.
The flowers will burst into beau′-ty, (ધિ, ફલાવર્સ, ઉવિલ, બર્સ્ટ, ઈન્ટુ, બ્યુટી) ફૂલો, ખુબસુરતીથી ખીલી નીકળશે.
Will put on, *v.* (ઉવિલ, પુટ, ઑન) પહેરશે.
Robe, *n.* (રોબ) જભ્ભો.
Green, *n.* (ગ્રીન) લીલું ઘાસ.
Are not dead, (આર, નૉટ, ડેડ) કરમાઈ ગયા નથી.
Win′-ter, sleep, (ઉવિન્ટર, સ્લીપ) શિયાળાની ઉંઘ.

PAGE 59.

QUITE A MAN.

પુખ્ત ઉમરે આવેલો માણસ.

Think, *v* (થિન્ક) વિચારૂંછું.
Quite, *a* (ક્વાઈટ) પુરો ; પુખ્ત.
Tom, *n.* (ટૉમ) છોકરાતું નામ છે.
Girl, *n.* (ગર્લ) છોકરી.
Whom, *pron.* (હુમ) જેને.
Knew, *v.* (ન્યુ) ઓળખતો હતો.
Sat, *v.* (સૅટ) બેઠી હતી.
Gate, *n.* (ગેટ) દરવાજો.
Home, *n.* (હોમ) ઘર.
Act, *v.* (ઍક્ટ) વર્ત્તવું; ચાલ ચલાવવી.
Were, *v.* (ઉવેર) હોવ.
Would not throw, (ઉવુડ, નૉટ, થ્રો) નાંખો નહીં.
Plum-stones, *n.* (પ્લમ સ્ટોન્સ) આલુના ઠળીઆ.
Tease, *v.* (ટીઝ) ખીજવવું.
You would not put your foot out, (યુ, ઉવુડ, નૉટ, પુટ, યૉર, ફૂટ આઉટ) તમે આંટી મારો નહીં.
To make me fall down, (ટુ, મેક, મી, ફૉલ, ડાઉન) મને પાડી નાંખવાને. [નહીં.
Would not laugh, (લાફ) હસો
Rude, *a.* (રૂડ) જંગલી ; અવિવેકી.
Things, *n.* (થીંગ્ઝ) ચીજો.
Wrong, *a.* (રાગ) ખોટી.
Old, *a.* (ઓલ્ડ) ઘરડો.
True, *a.* (ટ્રુ) સાચો ; ખરો.
Mean, *a.* (મીન) હલકી.
Brave, *a.* (બ્રેવ) બહાદુર.
Just, *a.* (જસ્ટ) વાજબી.
Right, *a.* (રાઈટ) ખરૂં.
Fear, *v.* (ફીઅર) બીહીવું.
Yes, *adv.* (યસ) હા.
I will = હું કરીશ = હું વિચાર કરીશ.

Quite true, (ક્વાઈટ, ટ્રુ) તદ્દન સાચું.
May grow up, *v.* (મે, ગ્રો, અપ) મોટો થાઉં.

PAGE 60.

EVENING. સાંજ.

I

E´vèn-ing, *n.* (ઇવનીંગ) સાંજ.
This night, (ધિસ, નાઈટ) આજ રાત્રે.
Lie down, *v.* (લાઈ, ડાઉન) સુવુંછું.
To sleep, *inf.* (ટુ, સ્લીપ) ઉંઘવાને.
Lord, *n.* (લૉર્ડ) ઈશ્વર ; સાહેબ.
Soul, *n.* (સોલ) આત્મા.
To keep, *inf.* (ટુ, કીપ) સંભાળવું.
If I should die, (ઈફ, આઈ, શુડ, ડાઈ) જો હું મરીજાઉં.
Be-fore´, (બીફોર) અગાઉ.
Wake, *v* (ઉવેક) જાગું, ઉઠું.
Pray, *v* (પ્રે) પ્રાર્થના કરૂંછું.

II

Bed, *n.* (બેડ) બીછાનું.
Lie, *v.* (લાઈ) સુવુંછું.
Heaven´-ly *a.* (હેવનલી) પવિત્ર.
Fa´-ther, *n.* (ફાધર) બાપ ; ઈશ્વર.
Hear, *v.* (હીઅર) સાંભળ.
Cry, *n.* (ક્રાઈ) બુમ.
Pro´-tect, *v.* (પ્રોટેક્ટ) રક્ષણ કરો.
Through the night, (થ્રુ, ધી, નાઈટ) રાત્રે ; રાતમાં.
Bring, *v.* (બ્રીંગ) લાવ.
Safe, *a.* (સેફ) સહીસલામત.
Morn´-ing, *n.* (મૉરનીંગ) સહવાર.
Light, *n.* (લાઈટ) રોશની.

MORNING. સહુવાર.

I

Wake, *v.* (ઉવેક) જાગુંછું.
God, *n.* (ગૉડ) પરમેશ્વર.
Has kept, *v.* (હૅઝ, કેપ્ટ) બચાવ્યોછે.
Through, *prep.* (થ્રુ) માં.
Lord, *n* (લૉર્ડ) પરમેશ્વર.
Pray, *v.* (પ્રે) વિનંતી કરૂંછું.
Guard, *v.* (ગાર્ડ) ચોકી કર ; રક્ષણ કર.
Through, this day, (થ્રુ, ધિસ, ડે) આજે.

II

To thee, (ટુ, ધી) તારી આગળ.
Bed, *n.* (બેડ) પથારી.
From my bed, (ફ્રૉમ, માઈ, બેડ) મારી પથારી પરથી.
Rise, *v.* (રાઈઝ) ઉઠુંછું.
Pleas´-ing, *a.* (પ્લીઝીંગ) પસંદ પડે એવું ; ખુશ લાગે એવું.
Thine, *pron.* (ધાઈન) તારી.
Eyes, *n.* (આઈઝ) નજર ; આંખ.

BEFORE MEAT.

ખાના અગાઉ (કરવાની પ્રાર્થના).

Thy, *pron.* (ધાઈ) પરમેશ્વરના; તારા.

Com'eth, (કમેથ) = કમ્ઝ = આવેછે.
Ever'y, *a.* (એવરી) દરેક.
Good, *n.* (ગુડ) સારૂં કામ.
Thank, *v.* (થંક) પાડ માનવેા.
Daily, *a.* (ડેલી) હમેશનું; દરરેાજનું.
Bless'-ing, *n.* (બ્લેસીંગ) આશીરવાદ.
Glory, *n.* (ગ્લેારી) કીર્ત્તિ.
May live, *v.* (મે, લિવ) રહીએ.

PAGE 61.

PART III. ભાગ ત્રીજો.

A WILLING BOY.

રાજી (થાય એવેા) છેાકરેા.

Rob' ert, *n.* (રૉબર્ટ) છેાકરાનું નામછે.
Said, *v.* (સેડ) કહ્યું.
Moth' er, *n.* (મધર) મા.
Will nurse, *v.* (ઉવિલ, નર્સ) સંભાળ લેશેા; જતન કરશેા.
Ba'-by, *n.* (બેબી) નાનું બચ્ચું.
Was spin'-ning, *v.* (ઉવૉઝ, સ્પિનીંગ) ફેરવતેા હતેા.
Top, *n.* (ટૉપ) ભમરડેા.
Yard, *v.* (યાર્ડ) ચેાક; આાગણું.
At once, *adv.* (ઍટ ઉવન્સ) એકદમ.
Pock'-et, *n.* (પૉકેટ) ગજવું.
Fond, *v.* (ફૉન્ડ) શેાધ્યાેલેા.
Had been taught, *v.* (હૅડ, બીન, ટૉટ) શીખવ્યું હતું.
Him-self', *pron.* (હિમ સેલ્ફ) પેાતાની જાતને.

Use'-ful, *a.* (યુઝ ફુલ) ઉપયેાગી.
Was bid, *v.* (ઉવૉઝ, બિડ) ફરમાવવામાં આવ્યું હતું. [માયાળુ.
Gen'-tle, *a.* (જેન્ટલ) નરમાસવાળેા;
Hon'-our, *v.* (ઑનર) માન આપેા.
To obey, *inf.* (ટુ, એાબે) તાબે રહેવું.
Parents, *n.* (પેરન્ટસ) માબાપેા.
Sin, *v.* (સિન) પાપ કરેછે.
A-gainst, *pre. p.* (અગેન્સ્ટ) સામે.

PAGE 62.

THE TWO WHITE RAB-BITS.

બે સફેદ સસલાં.

Lit-tle, *a.* (લિટલ) નાની.
Hen'-ry, *n.* (હેનરી) છેાકરાનું નામછે.
Got, *v.* (ગૉટ) મળી; મેળવી.
Pres'-ent, *n.* (પ્રેઝન્ટ) ભેટ; સેાગાદ.
White, *a.* (ઉહાઈટ) સફેદ.
Rab'-bits, *n.* (રૅબિટસ) સસલાં.
Big, *a.* (બિગ) મેાટું.
Lit'-tle one = નાનું સસલું.
Wood, *n.* (ઉવુડ) લાકડું.
Rab'-bit house, *n.* (રૅબિટ, હાઉસ) સસલાનું ઘર.
Is call'-ed, *v.* (ઇઝ, કૉલ્ડ) કહેવાયછે.
Hutch, *n.* (હચ) સસલાંને માટે ઘર; (પેટી).
Had been left, *v.* (હૅડ, બીન, લેફ્ટ) રાખ્યું હતું; રહ્યું હતું.

Open, *a.* (ઓપન) ખુલ્લું ; ઉઘાડું.
Got out, *v.* (ગૉટ, આઉટ) બહાર આવ્યા.
Both, *a.* (બોથ) બન્ને ; બેઉ.
About, *prep.* (અબાઉટ) આસપાસ.
Gar'-den, *n.* (ગારડન) વાડી.
Seek'ing, *pre. p.* (સીકિંગ) શોધતાં.
Some'-thing, *n.* (સમથિંગ) કાંઈ ચીજ.
Bas'-ket, *n.* (બાસકેટ) ટોપલી.
Fill'-ed, *P. P.* (ફિલ્ડ) ભરેલી.
Fine, *a.* (ફાઈન) સુંદર.
Fresh, *a.* (ફ્રેશ) તાજું.
Tur'-nips, *n.* (ટર્નિપ્સ) સલગમ.
Car'-rots, *n.* (કૅરાટસ) ગાજર.
Stood, *v.* (સ્ટૂડ) મૂકેલી હતી.

PAGE 63.

Found, *v.* (ફાઉન્ડ) લીધો ; માલમ પડયો. [કીધું.
Be-gan', *v.* (બિગૅન) મંડયાં ; શરૂ
Green, *a.* (ગ્રીન) લીલું. [લીફ.
Leaves, *n.* (લીવ્ઝ) પાંદડાં. Sing.
Pic'-ture, *n.* (પિકચર) ચિત્ર ; છબી.
There, *adv.* (ધેર) ત્યાં.
Hind, *a.* (હાઈન્ડ) પાછલા.
Feet, *n.* (ફીટ) પગો ; Sing. ફુટ.
Reach'-es, *v.* (રીચીસ) પહોંચેછે.
Top, *n.* (ટૉપ) ટોચ ; મથાળું.
Has pull'ed down, *v.* (હૅઝ, પુલ્ડ, ડાઉન) ખેંચીને નીચેનાખ્યું છે.

Tur'-nip, *n.* (ટર્નિપ) સલગમ. [છે.
Has fall'-en *v.* (હૅઝ, ફૉલન) પડ્યું
Ground, *n.* (ગ્રાઉન્ડ) જમીન.
Too = વળી.
Could not have reach'-ed = પહોંચી નહીં શકત.
In this way = આ રીતે ; આ પ્રમાણે.
Big one = મોટું સસલું.
Help'-ed, *v.* (હેલ્પ્ડ) મદદ કીધી.
This is just, (જસ્ટ) આ તેવુંજ છે.
Meals, *n.* (મીલ્સ) ખાનું ; ભોજન.
Should help. *v.* (શુડ, હેલ્પ) મદદ કરવી જોઈએ.
First, *adv.* (ફર્સ્ટ) પહેલવહેલાં.
Les'-son, *n.* (લેસન) પડો; શીખામણ.
To learn, *inf.* (ટુ, લર્ન) શીખવાને.

PAGE 64.

FAN AND HER PUPS.

ફેન અને તેનાં કુરકુરીઆં.

Har'-ry, *n.* (હૅરી) છોકરાનું નામ છે.
Shout'-ing, *pre. p.* (શાઉટિંગ) બુમ પાડતો.
Susy, *n.* (સુસી) છોકરીનું નામ છે.
Fan, *n.* (ફૅન) કુતરીનું નામ છે.
Hear'-ing, *pre. p.* (હીઅરિંગ) સાંભળીને. [તેડતો.
Call = to call (કૉલ) બોલાવતો ;
Went to him, (વેન્ટ ટુ, હીમ) તેની પાસે ગયો.

To geth′ er, *adv.* (ટુ, ગેધર) સાથે.
Across, *prep.* (અક્રૉઝ) આરપાર; પેલેપાર.
Yard, *n.* (યાર્ડ) ચોક.
Sta′-ble, *n.* (સ્ટેબલ) તબેલો.
Lay, *v.* (લે) પડેલી હતી.
Straw, *n.* (સ્ટ્રૉ) ઘાસના તણખલાં; સુકું ઘાસ.
Pret′ ti-est, *a.* (પ્રેટીએસ્ટ) સૌથી [સુંદર.
Lit′-tle, *a.* (લિટલ) નાનું.
Black, *a.* (બ્લૅક) કાળાં.
Pups, *n.* (પપ્સ) કુરકુરીઆં.
Ever, *ad.* (એવર) કદી.
Want′-ed, *v.* (ઉવાન્ટેડ) માંગ્યું.
Would not let = દીધી નહીં.
Touch, *v.* (ટચ) અડકવું; હાથ લગાડવા.

PAGE 65.

Wait, *v.* (ઉવેટ) રાહા જુઓ.
A few days, (એ ફ્યુ ડેઝ) થોડા દહાડા.
Able, *a.* (એબલ) શક્તિવાન.
Blind, *a.* (બ્લાઈન્ડ) આંધળાં.
Asked, *v.* (આસ્કડ) પૂછયું.
Chil′-dren, *n.* (ચીલડ્રન) છોકરાંઓ.
Nine, *a.* (નાઈન) નવ.
Nine days old = નવ દિવસના.
Run′-ning, *pre. p.* (રનીંગ) દોડતાં.
Back, *ad.* (બૅક) પાછાં.

Had been wan′-der-ing, *v.* (હૅડ, બીન, ઉવૅાન્ડરીંગ) ભટકતાં હતાં.
Among, *prep.* (અમૅાગ) માં.
Placing, *pre. p.* (પ્લેસીંગ) મૂકીને.
Bas′-ket, *n.* (બાસકેટ) ટોપલી.
Took, *v.* (ટૂક) લઈગઇ.
To show, *inf.* (ટુ, શો) બતાવવાને.
Ever′y day, (એવરી, ડે) દરરોજ.
Take-care, (ટેક, કેર) સંભાળ લેવી.
Them selves′, *pron.* (ધેમ સેલ્વ્ઝ) તેઓની મેળે.

PAGE 66.

A GAME WITH PUSS.

બિલાડી (પુસ) સાથે રમત.

Game, *n.* (ગેમ) રમત.
Have a game, (ગેમ) રમીએ.
Puss, *n.* (પુસ) બિલાડી.
Wil′-lie, *n.* (ઉવિલી) છોકરાનું નામ છે.
Mary, *n.* (મેરી) છોકરીનું નામ છે.
Spoke, *v.* (સ્પોક) બોલ્યો.
Tied, *v.* (ટાઈડ) બાંધી.
Piece, *n.* (પીસ) કકડો.
String, *n.* (સ્ટ્રિંગ) દોરી.
Tas′-sel, *n.* (ટૅસલ) ફુમતું.
Held, *v.* (હેલ્ડ) ધર્યું હતું.
Went to-geth′-er = સાથે ગયાં.
To look for = શોધવાને; ખોળવાને.
Found, *v.* (ફાઉન્ડ) માલમ પડી.
Ly′-ing, *pre. p.* (લાઈંગ) પડેલી.

Half a-sleep, (હાફ, ઍસ્લિપ) અર્ધી ઉંઘતી.
Foot'-stool, *n.* (ફુટ, સ્ટૂલ) પગ ટેકવવાનો પાટલો; તુલ.
Par'-lour, *n.* (પારલર) ઓરડો.
Qui'-et ly, *ad.* (ક્વાએટલી) આસ્તેથી; શાંત રીતે.
Placed, *v.* (પ્લેસ્ડ) મૂક્યું.
Be-yond, *prep.* (બિયૉન્ડ) પેલીમેર.
Spot, *n.* (સ્પૉટ) જગ્યા.
Be-gan' to draw, *v.* (બિગૅન, ટુ, ડ્રૉ) ખેંચવા લાગ્યો.
Slow'-ly, *ad.* (સ્લોલી) ધીમે ધીમે; આસ્તે આસ્તે.
Past, her, (પાસ્ટ, હર) તેની ઉપરથી; તેની ઉપર પસાર કરીને.
As soon as = જેવું; તરતજ.
Be-gan' to move, *v.* (બિગૅન, ટુ, મૂવ) હીલવા માંડયું.
Open'-ed, *v.* (ઓપન્ડ) ઉઘાડી.
Fix'-ed, *v.* (ફિક્સ્ડ) તાંકી.
Fixed eyes on it. (ફિક્સ્ડ, આઈઝ, ઑન, ઈટ) એક્કી નજરે તે તરફ જોયા કીધું.

PAGE 67.

A-rose, *v.* (એરોઝ) ઉઠી.
To watch, *inf.* (ટુ, ઉવૉચ) તપાસવાને.
Pic'-ture, *n.* (પિક્ચર) છબી.
Gave, *v.* (ગેવ) આપ્યો.
Sud'-den, *a* (સડન) એકાએક.
Jerk. *n.* (જર્ક) આચકો.
De-light', *n.* (ડિલાઈટ) ખુશી.
Sprang, *v.* (સ્પ્રંગ) કુદી.
Tas'-sel, *n.* (ટૅસલ) ફુમતું.
Would = Would spring = કૂદે.
Mouse, *n.* (માઉસ) ઉંદર. Plu. Mice.
Too quick. (ટુ, ક્વિક) ઘણો ઝડપવાળો.
Kept it out, (કેપ્ટ, ઈટ, આઉટ) બહાર ખેંચી લીધું; ખેંચી લીધું.
Paws, *n.* (પૉઝ) પંજા.
Chase, *n.* (ચેઝ) પાછળ લાગવું તે; રમત.
Be-gan', (બિગૅન) શરૂ થઈ.
Room, *n.* (રૂમ) ઓરડો.
After, *prep.* (આફ્ટર) પછવાડે.
At last = આખરે.
Dash, *n.* (ડૅશ) ધસારો.
Made a sud'-den dash = એકાએક ધસારો કીધો.
For'-ward, *ad.* (ફૉરઉર્ડ) આગળ.
Pounc'-ing, *pre. p.* (પાઉનસિંગ) તરાપ મારીને; પંજાથી પકડીને.
Snatch'-ed, *v.* (સ્નૅચ્ડ) ઝુટાવી લીધું.
Made off with it, (મેડ, ઑફ, ઉવિથ, ઈટ) તે લઈને નાસી ગઈ.
Race, *n.* (રેસ) સરત.
What a race they had after her, (ઉવૉટ, એ, રેસ, ધે, હૅડ, આફ્ટર, હર) તેઓ કેવી જડપથી તેણીની

પછવાડે દોડતાં હતાં
Under, *prep.* (અન્ડર) તળે.
Sofa, *n.* (સોફા) કોચ.
Jump'-ed up, *v.* (જમ્પડ અપ) કૂદી.
Chair, *n.* (ચેર) ખુરશી.
Caught, *v.* (કૉટ) પકડી.
Again, *ad.* (અગેન) ફરીથી.

PAGE 68.

A GOOD LIT'-TLE GIRL.

એક નાની ભલી છોકરી

Wind, *n.* (ઉવિન્ડ) પવન.
Was blow'-ing, *v.* (ઉવોઝ, બ્લોઈંગ) ફુંકતો હતો.
Very hard = ઘણો સખત.
Were on their way to school = નિશાળે જતા હતા.
Street, *n.* (સ્ટ્રીટ) મોહોલ્લો.
Met, *v.* (મેટ) મળ્યા.
Hard'-ly, *ad.* (હાર્ડલી) ભાગ્યેજ; મુશકેલીથી.
Who could hard'-ly walk = જે ઘણી મુશકેલીથી ચાલી શકતો હતો.
Just as = જેવા; તરતજ. [ગયા.
Pass'-ed, *v.* (પાસ્ડ) પસાર કરીને
Blew off, *v.* (બ્લુ, ઑફ) ઉરાડીનાંખી.
Hat, *n.* (હૅટ) ઉભી ટોપી; ટોપ.
Was car'-ried, *v.* (ઉવૉઝ, કૅરીડ) ઘસડાઈ ગઈ.
Quick'-ly, *ad.* (ક્વિકલી) ઝડપથી.
Stop, *v.* (સ્ટૉપ) ઉભાં રહો.
Please, *v.* (પ્લીઝ) મહેરબાની કરો.
Pick up, *v.* (પિક, અપ) ઉંચકી લો.
Cried, *v.* (ક્રાઈડ) બોલ્યો; બુમપાડી.
Else, *ad.* (એલ્સ) નહીં તો.
I am afraid, (એફ્રેડ) મને ધાસ્તી લાગેછે.
Shall lose. *v.* શૅલ, લુઝ) ખોઈશ.
Stood still, (સ્ટૂડ સ્ટિલ) શાંત ઉભા રહ્યા.
Only, *ad.* (ઓનલી) માત્ર.
Laugh'-ed, *v.* (લાફડ) હસ્યા.
Thought, *v.* (થૉટ) ધાર્યું.
Fun, *n.* (ફન) રમજ.
Had blown out, *v.* (હૅડ, બ્લોન, આઉટ) ઉડી ગઈ હતી.
Just then, *ad.* (જસ્ટ, ધેન) તરતજ.
Same, *a.* (સેમ) તેજ. [જણાઈ.
Came in sight, (સાઈટ) દેખાઈ;
With'-out, *prep.* (ઉવિધાઉટ) સિવાય.
Wait'-ing, *pre. p.* (ઉવેટિંગ) રાહે જોતાં. [પૂછવાની.
To be asked, *P. inf.* (ટુ, બી, આસ્કડ)
With'-out wait-ing to be asked = કહેવાની વાર જોયા વગર.
Caught, *v.* (કૉટ) પકડી.
Brought, *v.* (બ્રૉટ) લાવી.
Back, *ad.* (બૅક) પાછી.

Before giving = આપતાં પહેલાં.
Care'-ful ly, *ad.* (કેરફુલી) સંભાળથી.
Wiped, *v.* (ઉવાઇપ્ડ) લુછીનાંખી.
Thank you, (થેંક, યુ) તારો ઉપકાર માનુંછું.
My dear, (માઇ, ડીઅર) મારી વાહાલી.
Kind'-ness, *n.* (કાઈન્ડનેસ) માયા.

PAGE 69.

On'-ward, *ad.* (ઑનઉવર્ડ) આગળ.
Teach'-er, *n.* (ટીચર) શિક્ષક.
Win' dows, *n.* (ઉવિન્ડોઝ) બારીઓ.
Were over, (ઉવેર, ઑવર) પૂરા થયાં.
Told, *v.* (ટોલ્ડ) કહ્યું.
Desk, *n.* (ડેસ્ક) લખવાને સારૂ ઢળતી [ટેબલ.
Took out, *v.* (ટુક, આઉટ) બાહેર [કાઢી.
Pret'-ty, *a.* (પ્રેટી) સુંદર.
Pic' ture book, *n.* (પિક્ચર, બુક) ચિત્રની ચોપડી.
In-side, (ઇન્ટસાઇડ) અંદર; માંહે.
Was writ'-ten, *v.* (ઉવૉઝ, રિટન) લખેલું હતું.
Cover, *n.* (કવર) પુઠું.
Be-neath', *prep.* (બીનીથ) નીચે.
Verse, *n.* (વર્સ) કવિતા; શ્લોક.
Deeds, *n.* (ડીડઝ) કામો.
Words, *n.* (ઉવર્ડ્ઝ) શબ્દો.
Love = પ્યાર.
Earth, *n.* (અર્થ) પૃથ્વી.

Eden, *n.* (ઈડન) સુખકારક જગ્યા.
Heaven, *n.* (હેવન) સ્વર્ગ.
Above, *prep.* (અબવ) ઉપર.
Felt ashamed, (ફેલ્ટ, અશેમ્ડ) શરમાઇગયો.
Sor'-ry, *a.* (સૉરી) દિલગીર.
Con'-duct, *n.* (કૉન્ડક્ટ) ચાલચલણ.
Poor, *a.* (પૂર) ગરીબ.

PAGE 70.

LIT'-TLE WHEEL AND BIG WHEEL.

નાનું અને મોટું પૈડું.

Says, *v.* (સેઝ) કહેછે.
Wag' gon, *n.* (ઉવૅગન) ગાડું.
Wheel, *n.* (ઉવ્હીલ) પૈડુ.
Dif'-fer ence, *n.* (ડિફરન્સ) તફાવત.
Bet-ween', *prep.* (બીટ ઉવીન) વચ્ચે.
Our, *pron.* (આઉવર) આપણો.
Course, *n.* (કોર્સ) રસ્તો.
Pur sue', *v.* (પરસ્યુ) ચાલવું; કાપવું.
Keep up = બરાબરી કરવી; ટકવું.
Larg'-er, *a.* (લાર્જર) વધારે મોટું.
Own, *v.* (ઓન) કબુલ કરૂંછું.
Friend, *n.* (ફ્રેન્ડ) દોસ્તદાર.
Quick'ness, *n.* (ક્વિકનેસ) ઝડપ.
Sup plies', *v.* (સપ્લાઇઝ) પૂરૂં પાડેછે.
Want, *v.* (ઉવૉન્ટ) ખુટેછે; માંગછું

Size, *n.* (સાઇઝ) કદ.
The front, (ધિ ફ્રન્ટ) આગલો.
End, *n.* (એન્ડ) છેડો.

PAGE 71.

TIDY TOM. સુઘડ ટૉમ.

Once, *ad.* (ઉવન્સ) એક વખત.
Count'-try school, *n.* (કન્ટ્રી,સ્કૂલ). ગામડાંની નિશાળ. [ચકચકીત.
Ti'-dy, *a.* (ટાઈડી) સુઘડ; ઠીકઠાક;
Dir'-ty, *a.* (ડર્ટી) ગંદો; મેલો.
Let me tell = મને કહેવાદો.
Name, *n.* (નેમ) નામ.
Morn'-ing, *n.* (મૉરનિંગ) સહવાર.
Rose up, *v.* (રોઝ, અપ) ઉઠતો હતો.
Ear'-ly, *ad* (અર્લિ) વેહેલો.
Before = અગાઉ.
Break'-fast, *n.* (બ્રેક, ફાસ્ટ) નાસ્તો.
Brush'-ed, *v.* (બ્રશ્ડ) સાફ કરતો હતો.
Boots, *n.* (બૂટસ) જોડા. [કરતો.
Make them shine, (શાઇન) ચળકતા
Care'-ful-ly, *ad.* (કેર, ફુલી) સાવ-
Dust, *n.* (ડસ્ટ) ધુળ. [ચેતાઈથી.
Cap, *n.* (કૅપ) ટોપી.
Coat, *n.* (કોટ) ડગલો.
Wash'-ed, *v.* (ઉવૉશ્ડ) ધોતો હતો.
Comb'-ed, *v.* (કોમ્ડ) હોળતો હતો.
Arm, *n.* (આર્મ) હાથ.
Started off, *v.* (સ્ટાર્ટેડ, ઑફ) જવા નીકળતો હતો.

He had a long way to go = તેને લાંબે જવાનું હતું.
Al'-ways, *ad.* (ઑલ ઉવેઝ) હમેશાં.
In time, (ઈન, ટાઈમ) વખતસર.
Knew, *v.* (ન્યુ) જાણતો હતો.
Clean, *a.* (ક્લીન) સ્વચ્છ; સાફ.
Called, *a.* (કૉલ્ડ) કહેતા હતા.
As well as you can = જેમ તમારાથી બને તેમ.
Dan, (ડૅન) છોકરાનું નામ છે.

PAGE 72.

WASHING DAY.

ધોવાનો દહાડો.

Call'-ed, *P. P.* (કૉલ્ડ) નામની.
Luc'y, *n.* (લ્યુસી) } છોકરીનું નામ
Jane, *n.* (જેન) } છે.
Liv'-ed, *v.* (લિવ્ડ) રહેતી રહી.
Cot'-tage, *n.* (કૉટેજ) ઝુંપડી.
Count'-ry, *n.* (કન્ટ્રી) દેશ; ગામડું.
Dolls, *n.* (ડૉલ્સ) ઢીંગલીઓ.
Bu'-sy, *a.* (બીઝી) ઉદ્યોગી.
They were bu'sy talk'-ing about some'-thing, (ધે, ઉવેર, બીઝી, ટૉકીંગ, અબાઉટ, સમથીંગ) તેઓ કાંઈ ચીજ વિષે વાતકરવામાં ગુંથાયલાં હતાં.
To-geth'-er, *ad.* (ટુ, ગીધર) સાથે.
Where, *ad.* (ઉવ્હેર) જયાં. [તી હતી
Was sew'-ing, *v* (ઉવૉઝસોઈંગ) સીવ

Please, *v* (પ્લીઝ) મહેરબાની કરો.
Wash'-ing day, (ઉવૉશીંગ, ડે) ધોવાનો દિવસ.
Please may we have a wash'-ing day = મહેરબાની કરીને એક દહાડો (કપડાં) ધોવાને આપશો?

PAGE 73.

Want, *v.* (ઉવૉન્ટ) માગુંછું.
Please do let us have one = મહેરબાની કરીને અમને એક આપોજ.
Cloth'-es, *n.* (ક્લોધ્સ) કપડાં.
Dir'-ty, *a.* (ડર્ટી) મેલો.
May wash, *v* (મે, ઉવૉશ) ધોવ.
Care'-ful, *a.* (કેર, ફુલ) સાવધ.
Your selves', *pron.* (યૉર, સેલ્વ્ઝ) તમે જાતે; તમે પોતે.
Clean, *a.* (ક્લીન) સ્વચ્છ.
Kitch'-en, *n.* (કિચન) રસોડું; રાંધણી.
Small, *a.* (સ્મૉલ) નાનું.
Tub, (ટબ) નાનું છાલકુ પીપ.
Warm, *a.* (ઉવૉર્મ) ગરમ.
Piece, *n.* (પીસ) કકડો.
Soap, *n.* (સોપ) સાબુ.
The green, *n.* (ધિ ગ્રીન) લીલોતરી ભરેલી જગા.
Be-hind', *prep.* (બિ, હાઈન્ડ) પાછળ.
Be-gan' to wash = ધોવા મંડયા.
The clothes were taken off both the dolls = બન્ને ઢીંગલીઓના કપડાં કાઢીનાંખ્યા.
Qui'-te clean = તદ્દન સાફ.
Hung, *v.* (હંગ) લટકાવ્યાં.
Cord, *n.* (કૉર્ડ) દોરડું; દોરી.
To dry, *inf.* (ડ્રાઈ) સુકાવવું.
Were dres'-sed, *v.* (ઉવેર, ડ્રેસ્ડ) કપડાં પેહેરાવ્યાં. [પડી.
Look'-ed, *v.* (લુક્ડ) દેખાઈ; માલમ
Queens, *n.* (ક્વીન્સ) રાણીઓ.

PAGE 74.

ON THE SHORE કિનારા ઉપર.
E'-dith, *n.* (ઇડીથ) છોકરીનું નામ છે.
Sands, *n.* (સૅન્ડસ) રેતી. [કિનારો.
Sea-shore, *n.* (સી, શોર) દરીઆ
A great many, (એ, ગ્રેટ, મેની) ઘણા.
Pret'-ty, *a.* (પ્રેટી) સુંદર.
Shells, *n.* (શેલ્સ) શીપ; છીપ.
Stones, *n.* (સ્ટોન્સ) પથરા.
Ly'-ing about, *pre. p.* (લાઈંગ, અબાઉટ) આમ તેમ પડેલાં. [યા.
Began' to pick = ઉંચકી લેવા માંડ-
Fur'-ther, *ad.* (ફરધર) વધારે આગળ.
Look'-ing for, *pre. p.* (લુકીંગ, ફૉર) શોધતાં.
Pock'-ets, *n.* (પૉકિટસ) ગજવાં.
Full = ભરપુર.
Turn'ed, *v.* (ટર્ન્ડ) ફર્યાં.

Could not move, (કુડ, નૉટ, મુવ) હાલી શકયા નહી; ચાલી શકયાં નહી.
Water had come right round = પાણી બરાબર ચોતરફ ફરી વળ્યું [હતું.
Where. *ad.* (ઉ્હેર) જયાં.
Stood, *v.* (સ્ટૂડ) ઉભા રહ્યા.

PAGE 75.

Began′ to cry, (બિગૅન, ટુ, ક્રાઈ) રોવા લાગી.
A lit′-tle way off = થોડેક દુર.
Dan′-ger, *n.* (ડેનજર) ભય.
Brave, *a.* (બ્રેવ) બહાદુર.
Kind, *a.* (કાઈન્ડ) માયાળુ.
Rush′-ed, *v.* (રશ્ડ) ધસારાબંધ ગયો.
To help, *inf.* (ટુ, હેલ્પ) મદદ કરવાને.
Mind, *v.* (માઈન્ડ) ધ્યાન આપવું.
He did not mind the water = તેણે પાણીની દરકાર નહી કીધી.
Bare, *a.* (બેર) ઉઘાડા.
Boots, *n.* (બૂટસ) જોડા.
Stock′-ings, *n.* (સ્ટૉકીંગ્ઝ) મોજાં.
Very wet, (વેરી, ઉવેટ) ઘણાં ભીનાં.
Care′-ful ly, *ad.* (કેર, ફુલી) સંભા-[ળથી.
Car′-ried, *v.* (કૅરીડ) લઈગયો.
Beach, *n.* (બીચ) કિનારો.
Plac′ed, *v.* (પ્લેસ્ડ) મૂકી.
Dry, *a.* (ડ્રાઈ) સૂકી.
How good the boy had been to them = તે છોકરો તેઓના તરફ કેવો ભલો હતો.
Glad, *a.* (ગ્લૅડ) ખુશી; આનંદી.
Pres′-ent, *n.* (પ્રેઝન્ટ) ભેટ.
Deed, *n.* (ડીડ) કામ.

PAGE 76.

THE SUN. સૂર્ય.

Get up = ઉઠો. [કેટલોવાર સૂધી.
How long, (હાઉ લૉંગ) કયાં સૂધી;
Mean, *v.* (મીન) ધારવું. [કર્યા કરેછે.
Have been try′-ing (ટ્રાઈંગ) યત્ન-
Bed′-room, *n.* (બેડ, રૂમ) પથારીનો ઓરડો; સુવાનો ઓરડો.
Could peep, *v.* (પીપ) છાનોમાનો [જોઈશકયો.
Edge, *n.* (એજ) કોર.
Blind, *n.* (બ્લાઈન્ડ) પડદો.
I want, (ઉવૉન્ટ) to say = હું કહેવા માગુંછું. [લામ.
Good morn′-ing = સહવારની સ-
Bot′-tom, *n.* (બૉટમ) તળીહું; નીચ-[લો ભાગ.
Bed, *n.* (બેડ) કયારો.
Nice, *a.* (નાઈસ) સુંદર.
Buds, *n.* (બડઝ) કળીઓ. [ખીલતી.
Open′-ing, *pre. p.* (ઓપનીંગ)
Four, *a.* (ફોર) ચાર. [જગા.
Park, *n.* (પાર્ક) મેદાન; રમવાની
Six, *a.* (સિકસ) છ.
Snow′-white, *a.* (સ્નો, ઉહાઈટ) બરફ જેવા સફેદ.

Lambs, *n* (લૅમ્ઝ) મેઢાંઓ.
Glad, *a.* (ગ્લૅડ) ખુશ.
Bade, *v.* (બેડ) કીધી; ફરમાવી.
They could not do with-out′ me= મારાવિના તેઓને ચાલી શકતું હતું નહીં.
Would not o′-pen = ખીલતે નહીં.

PAGE 77.

Would die, (ડાઈ) of cold = ઠંડીથી મરીજતે.
Until, (અન્ટિલ) જ્યાં સૂધી.
Until the sun had found a hole in the blind, (બ્લાઈન્ડ) = જ્યાં સૂધી સુરજને પડદામાં એક બાકું જણાયું (સૂરજનો તડકો પડદાના કાણામાંથી અંદર આવ્યો).
Through which, (થ્રૂ, ઉવિચ) જે- [માંથી.
Sent = મોકલ્યાં.
Rays, *n.* (રેઝ) કિરણો.
Right down = બરાબર.
Sprang, *v.* (સ્પ્રંગ) એકદમ કૂદયો.
Rub′-bed, *v.* (રબ્ડ) ચોળી.
Dres′-sed him-self′ = (ડ્રેસ્ડ, હિમ-સેલ્ફ) પોતે કપડાં પહેર્યાં.
Was very late, (લેટ) ઘણો મોડો ઉઠ- [યો.
Bright, *a.* (બ્રાઈટ) પ્રકાશીત.
Nest, *n.* (નેસ્ટ) માળો.
Park, *n.* (પાર્ક) મેદાન.
Were at play = રમતા હતા.
Was quite ear′-ly (ઉવૉઝ, ક્વાઈટ, અરલી) તદન વેહેલો ઉઠયો હતો.
Pleased, *v.* (પ્લીઝ્ડ) ખુશી કીધો.
Best of all, (બેસ્ટ) સૌથી સારી રીતે; સૌકરતાં સરસ.
Gath′-er-ed, *v.* (ગૅધર્ડ) એકઠું કીધું.
Bunch, *n.* (બન્ચ) ઝુમખો.

PAGE 78.

SKIP′-PING.

દોરડા ઉપરથી કુદવું તે.

Can skip′, *v.* (કૅન સ્કિપ) દોરડાં ઉપરથી કુદી શકુંછું.
Skip′-ping rope, (સ્કિપિંગ, રોપ) કુદવાનું દોરડું.
Field, *n.* (ફીલ્ડ) ખેતર.
Watch′ed, *v.* (ઉવૉચ્ડ) તપાસતી [હતી.
Count′-ed, *v.* (કાઉન્ટેડ) ગણ્યા.
Step after step, (સ્ટેપ, આફ્ટર, સ્ટેપ) એક પગલાં પછી બીજુ પગલું.
At length′, *ad.* (ઍટ, લેંગ્થ) આખર.
Took, *v.* (ટૂક) મુકયાં; ઉંચકયાં.
Twenty, *a.* (ટવેન્ટી) વીસ.
Cheeks, *n.* (ચીક્સ) ગાલો.
Glow, *n.* (ગ્લો) તેજ, પ્રકાશ.
All in a glow = રતાસવાળા.
Must try again, (મસ્ટ, ટ્રાઈ, અગેન) ફરીથી યત્ન કરવો જોઈએ.
Twice, *a.* (ટ્વાઈસ) બમણા.

PAGE 79.

Could you = શું તમે કુદી શકતાં હતાં;
How many, (હાઉ, મેની) કેટલા.
Did not = Did not know = જાણતી નહોતી.
Knew v. (ન્યુ) જાણતી હતી.
Tables, n. (ટેબ્લ્સ) કોષ્ટક.
As far as = સુધી.
Twelve, a. (ટ્વેલ્વ) બાર.
Got to learn, (લર્ન) શીખી; મોઢે [કીધું.
Seven, a. (સેવન) સાત.
Les′-son, n. (લેસન) પાઠ.
Too hard, (ટુ, હાર્ડ) ઘણો કઠણ, અઘરો.
Learn′-ed, v. (લર્ન્ડ) શીખી હતી.
I am sure, (સ્યુર) મારી ખાતરી છે.
An-oth′-er, a. (અનધર) બીજું.
With-out′, prep. (ઉવિધાઉટ) સિવાય.
Trie′d, v. (ટ્રાઈડ) કોશેશ કીધી.
Ev′-er-y-thing, n. (એવરી, થીંગ) દરેક ચીજ.
Had done (ડન) v. કીધી હતી.

PAGE 80.

EACH ONE USE′-FUL.

દરેક જણ ઉપયોગી.

Cock, n. (કૉક) મરઘો.
Doo-dle do, n. (ડુડલ, ડુ) મરઘાનું બોલવું; કુકરે કુક કરવું.
Farm′-yard, n. (ફાર્મ, યાર્ડ) ખેતરનો વાડો.
Crow′-ed, v. (ક્રોડ) વાસ્યો; કુકરેકુક [કીધું.
A loud′, (અલાઉડ) મોટેથી.
Might hear, (માઈટ, હીઅર) સાંભળે.
Use′-ful, a. (યુઝ, ફુલ) ઉપયોગી.
Al′-ways, ad. (ઑાલ ઉવેઝ) હમેશાં.
To get up = ઉઠવું.
As soon as = જેવો; તરતજ.
Rise′s v. (રાઈઝીસ) ઉગેછે.
To bid = ફરમાવવું; કહેવું.
A-wake, v. (અવેક) ઉઠાડવું; જગાડવું.
Cluck, n. (કલક) મરઘીનું બોલવું; કૅાક, કૅાક, કૅાક.
Hen, n. (હેન) મરઘી.
Yard, n. (યાર્ડ) ચોક.
Pret′-ty, a. (પ્રિટી) સુંદર.
Chick′-ens, n. (ચિકન્સ) મરઘીનાં બચ્ચાં. [કરતાં.
Try′-ing, pre. p. (ટ્રાઈંગ) કોશેસ
Al′most ev′ery day, (ઑાલમોસ્ટ એવરી ડે) લગભગ દરરોજ.
Lay, v. (લે) મૂકુંછું.
Fresh, a. (ફ્રેશ) તાજું.
Egg, n. (એગ) ઈંડું.
Mas′ter's, n. (માસ્ટર્સ) ધણીના.
Break-fast, n. (બ્રેક, ફાસ્ટ) નાસ્તો.
Mis′-tress, n. (મિસ્ટ્રેસ) શેઠાણી.
Nice-things, n. (નાઈસ, થિંગ્સ) મજાની ચીજો.

Could not get on well = ઠીક ચાલી શકતું નથી.

PAGE 81.

Mew, *n.* (મ્યુ) બિલાડીની પેઠે બોલવું.
House, *n.* (હાઉસ) ઘર
Keep from = દુર રાખુંછું.
Mice, *n.* (માઈસ) ઉંદરો. Sing. માઉસ.
Bread, *n.* (બ્રેડ) રોટલી.
Cheese, *n.* (ચીઝ) પનીર. [ભસવું તે.
Bow wow, (બાઉ, ઉવાઉ) કુતરાનું
Ken´-nel, *n.* (કેનલ) કુતરાનું ઘર.
Hear, *v.* (હીઅર) સાંભળ.
Watch, *v.* (ઉવૅાચ) તપાસુંછું.
Thieves, *n.* (થીવ્ઝ) ચોરો. Sing. Thief.
Keep from = દુર રાખુંછું. [તી.
Steal´-ing, *pre. p.* (સ્ટીલીંગ) ચોર-
Prop´-er-ty, *n.* (પ્રૅાપર્ટી) માલમતા.
Where would you all be but for me? = મારા વગર (હું નહીં હૉઉ તો) તમે કહ્યાં રહો (હોવ).
Far´-mer, *n.* (ફારમર) ખેડૂત.
Yard, *n.* (યાર્ડ) વાડો.
Threw, *v.* (થ્રુ) ફેંકયા.
Hand´-ful, *n.* (હૅન્ડ, ફુલ) મુઠ્ઠી ભર.
Hand´-ful of corn = એક મુઠીભર
Fowls *n.* (ફાઉલ્સ) મરઘાં. [અનાજ.
Plac´ed, *v.* (પ્લેસ્ડ) મૂકયું.
Cup, *n.* (કપ) પ્યાલું.
Puss. *n.* (પુસ) બિલાડી.
Bone, *n.* (બોન) હાડકું.

PAGE 82.

Thus, *ad.* (ધસ) આ પ્રમાણે.
Show´-ed, *v.* (શોડ) દેખાડયું.
Thought, *v.* (થૅાટ) વિચાર્યું.
Each of them, (ઈચ, ઑાફ, ધેમ) તેમાંનું દરેક જણ.
Own way, (ઓન, ઉવે) પોતાની રીત.

GOD IS IN HEAV´-EN.

ઇશ્વર સ્વર્ગમાં છે.

God, *n.* (ગૅાડ) પરમેશ્વર.
Heav´-en, *n.* (હેવન) સ્વર્ગ.
Wrong, *n.* (રૅાગ) ખોટું કામ.
All day and all night long = આખો દિવસ અને આખી રાત.
Would know = જાણે ; જાણશે.
Should tell a lie, (શુડ, ટેલ, એ, લાઈ) જો જુઠું બોલું.
Spok´-en, *P. P.* (સ્પોકન) બોલાયલું.
Low, *ad.* (લો) ધીમેથી.
He'd = He had. [માનવાને.
To thank, *inf.* (ટુ, થૅંક) આભાર
Care, *n.* (કેર) સંભાળ.
Not-yet, (નૅાટ, યટ) હમણાં નહીં ; હજુ સુધી નહીં.

Be-low', *ad.* (બિલો) નિચે; હેઠળ.
Shalt praise, *v.* (શૅલ્ટ, પ્રેઝ) વખાણ્ય [કરશે.
There = ત્યાં; સ્વર્ગમાં.

PAGE 83.

THE RAB'-BIT IN THE WOOD.

જંગલ માહેલો સસલો.

Wood, *n.* (વુડ) જંગલ.
Beasts, *n.* (બીસ્ટસ) હેવાનો.
To take a walk = ફરવાને.
Rab'-bit, *n.* (રૅબિટ) સસલું.
Sit-ting, *pre. p.* (સિટીંગ) બેસીને
Bush, *n.* (બુશ) ઝાડી.
Peep'-ed, *v.* (પીપ્ડ) ડોકીઆં કરીને [જોયું.
Cried, *v.* (ક્રાઈડ) બોલ્યું.
Hush, *interj.* (હશ) ચુપ.
Pres'-ent-ly, *ad* (પ્રેઝન્ટલી) તરતજ.
Story, *n.* (સ્ટોરી) વાર્તા.
Be-gan', *v.* (બિગૅન) શરૂ થઈ.
Gun, *n.* (ગન) બંદુક.
Per-haps', *ad.* (પરહૅપ્સ) કદાચ.
Will point, *v.* (વિલ, પૉઈન્ટ) તાકસે.
I am shot, (આઈ, ઍમ, શૉટ) મને ગોળી વાગી છે.
Alack, *interj.* (અલાક) હાય; અફ- [સોસ.
Pop, *v.* (પૉપ) ધુસાડો.
Sack, *n.* (સૅક) કોથલો.

Fate, *n* (ફેટ) નસીબ; તકદીર.
Faint, *a.* (ફેન્ટ) બેશુદ્ધ.
I grow faint = હું બેશુદ્ધ થાઉં છું.
Spirits, *n.* (સ્પિરિટસ) હિમ્મત; [જુસ્સો.
Sink, *v.* (સિન્ક) જતો રહે છે.
Repl'ied, *v.* (રિપ્લાઈડ) જવાબ આપ્યો.
Far'mer's, *n.* (ફારમર્સ) ખેડુતની.
Wheat, *n.* (વ્હીટ) ઘઉં.
Thieving, *n.* (થીવીંગ) ચોરી; લુટ.
Be-gin, *v* (બિગિન) શરૂ કરવું.
If such a thie'-ving you begin = જો તું આવી ચોરી કરશે તો.
Skin, *n.* (સ્કિન) ચામડી.
You must pay it with your skin = તો તેને બદલે તારી ચામડી આપવી પડશે.
Hon'-est-ly, *ad.* (ઑનેસ્ટલી) પ્રમા- [ણિકપણે.
Liv-ing, *n.* (લિવિંગ) ગુજરાન.
Hap'-py, *a.* (હૅપી) સુખી.

PAGE 84.

THE KET'-TLE AND ITS FRIENDS.

કીટલી અને તેના સાથીઓ.

Ket'-tle, *n.* (કેટલ) કીટલી.
Oft'-en, *ad.* (ઑફન) વારંવાર.
Boil'-ing, *pre. p.* (બૉઈલીંગ) ઉકાળતાં.
Break'-fast, *n.* (બ્રેક, ફાસ્ટ) નાસ્તો.
Din'-ner, *n.* (ડીનર) બપોરનું ખાનું.

Tea, *n.* (ટી) ચા. [બનેલીછું?
What I am made of = હું શાની
Iron, *n.* (આયર્ન) લોઢું.
Be-cause', *conj.* (બિકૉઝ) કારણ કે.
Will bear, *v.* (ઉવિલ, બેર) ખમશે.
Heat, *n.* (હીટ) ગરમી.
Friend, (ફ્રેન્ડ) *n.* સાથી.
Cof'-fee, pot, (કૉફી, પૉટ) કાફી બનાવવાનું વાસણ.
Tin, *n.* (ટિન) કલઈ. [કોઈ વખત.
Some'-times, *ad.* (સમ, ટાઈમ્સ)
Be-side', *prep.* (બિસાઈડ) પાસે.
Hob, *n.* (હૉબ) ભઠ્ઠી અથવા ચુલા આગળ રાખવાની લોઢાની સળીઆવાળી જાળીનો ચપટો ભાગ.
Pour, *v.* (પોર) રેડુંછુ.
Hot, *a.* (હૉટ) ગરમ.
E-nough', *a.* (ઈનફ) પુરતું.
To scald, *inf.* (ટુ, સ્કૉલ્ડ) ઉનું કરવું.
(to) Feel, *inf.* (ફીલ) લાગવું.
Fam'-i'-ly, *n.* (ફૅમિલી) કુટુંબ.

PAGE 85.

Mid'-dle, *n.* (મિડલ) વચલો ભાગ.
Tea'-pot, *n.* (ટી, પૉટ) ચાહદાની.
A-round', *prep.* (અરાઉન્ડ) આસપાસ.
Cups, *n.* (કપ્સ) પ્યાલાં.
Sau'-cers, *n.* (સૉસર્સ) રકાબીઓ.
Just like = જેવુંજ ; માફક.
Chick'-ens, *n.* (ચિકન્સ) મરઘીનાં બચ્ચાં.
Great'-est, *a.* (ગ્રેટિસ્ટ) મોટામાં મોટા.
Clay, *n.* (ક્લે) માટી ; મટોડી. [લાછે.
Are bak'-ed *v.* (આર, બેક્ડ) પકવે-
Oven, (ઓવન) *n.* ભઠ્ઠી.
Hard, *a.* (હાર્ડ) કઠણ.
Bid = કરવી ; ફરમાવવી.
Good, after'-noon, *n.* (ગુડ, આફ્ટર, નુન) પાછલા પોહોરની સલામ.
Am want'-ed, *v.* (ઍમ, ઉવૉન્ટેડ) માંગ્યુંછે; ઈચ્છયુંછે; મરજી થઈછે.
To boil, *inf.* (બૉઈલ) ઉકાળવું.

PAGE 86.

SAIL-ING THE BOAT.

હોડી હંકારવી.

Pond, *n.* (પૉન્ડ) તળાવ.
To sail, *inf.* (ટુ, સેલ) હંકારવું.
New, *a.* (ન્યુ) નવી.
Boat, *n.* (બોટ) હોડી ; મછવો.
Blue-Bell, *n.* (બ્લુ, બેલ) હોડીનું નામ છે. [છે.
Is paint'-ed, *v.* (ઈઝ, પેન્ટેડ) રંગેલી
Blue, *n.* (બ્લુ) ભૂરો રંગ.
Flag, *n.* (ફ્લૅગ) વાવટો.
Is fill'-ing, *v.* (ઈઝ, ફિલીંગ) ભરેછે.
Sails, *n.* (સેલ્સ) સઢો.
Will cross, *v.* (ઉવિલ, ક્રૉસ) પાર જશે ; ઓળંગશે.

Oth'-er, *a.* (અધર) બીજી.
Will start, *v.* (ઉવિલ, સ્ટાર્ટ) હડસેલો મારશે.
It will keep sail-ing from side to side = તે એક બાજુએથી બીજી બાજુએ આવ જા કરશે. [ચેત.
Care'-ful, *a.* (કેર, ફુલ) સાવધ; સાવ-
To slip, *inf.* (ટુ, સ્લિપ) સરીજવું; લપસીજવું.
Get wet, *v.* (ગેટ, ઉવેટ) ભીનાવું.

PAGE 87.

Grief, *n.* (ગ્રીફ) સંકટ; દુઃખ.
John came to grief = જૉન, સંકટમાં આવી પડયો.
How it was = તે કેમ થયું હતું.
Mis'-take, *n.* (મિસ્ટેક) ભુલ; ચૂક.
Hol'-i-day, *n.* (હૉલી-ડે) તેહેવાર.
Af'-ter-noon, *n.* (આફ્ટર-નુન) પાછલો પોહોર.
Cous'-in, *n.* (કઝન) પિત્રાઈ.
Vis'-it, *n* (વિઝિટ) મુલાકાત.
Came to pay him a visit = તેની મુલાકાત લેવા આવ્યો.
White, *a.* (ઉવ્હાઈટ) સફેદ.
Lil'-y, *n.* (લિલિ) કમળનું ફુલ.
So close, (સો, ક્લોઝ) એટલું તો નજદીક.
Edge, *n.* (એજ) કોર.
Felt sure, (ફેલ્ટ, સ્યૂર) ખાતરી હતી; ખાતરી લાગી.

Deep, *a.* (ડીપ) ઉંડું.
John would have his own way = જોન પોતાની મરજી પ્રમાણે ચાલવા માંગતો હતો.
Tak'-ing hold of, (ટેકીંગ, હોલ્ડ, ઑફ) પકડીને.
Branch, *n.* (બ્રાંચ) ડાળી; ડાંખલી.
Stretch'-ed out, *v* (સ્ત્રેચ્ડ, આઉટ) લાંબો કીધો.
Broke, *v.* (બ્રોક) ભાંગીગઈ.
Duck'-ing, *n.* (ડકીંગ) બચકારો; ડુબકી.
John got a duck'-ing = જૉન પાણીમાં બચકારા ખવા લાગો.
It did him good = તેથી તેને ફાયદો થયો.
Taught, *v.* (ટૉટ) શિખવ્યું.

PAGE 88.

MORN'-ING SONG.

સહવારનું ગીત.

Bright'-ly, *ad.* (બ્રાઈટલી) ચળકાટથી.
Glows, *v.* (ગ્લોઝ) પ્રકાશેછે.
Has fled, *v.* (હૅઝ, ફ્લેડ) પૂરી થઈ છે; જતી રહી છે.
Ever'-y, *a.* (એવરી) દરેક.
Joy'-ful, *a.* (જૉય, ફુલ) ખુશી ભરેલો.
Sound, *n.* (સાઉન્ડ) અવાજ.
Echoes, *v.* (એકોઝ) પ્રતિ શબ્દ પાછો આવેછે.

A-round', *ad*. (રાઉન્ડ) ચોમેર.
Sweet, *a*. (સ્વીટ) મધુર.
Morn, *n*. (મૉર્ન) સવાર.
Guard, *n*. (ગાર્ડ) ચોકી; સંભાળ.
Thou a guard has kept = તેં સંભાળ રાખી છે.
While, *ad*. (હ્વાઈલ) જ્યારે.
Slept, *v*. (સ્લેપ્ટ) ઉંઘતો હતો.
Raise, *v*. (રેઝ) મોટેથી બોલુંછું.
Song, *n*. (સૉંગ) ગીત.
Praise *n*. (પ્રેઝ) વખાણ.
Heart, *n*. (હાર્ટ) અંતઃકરણ.
Ever, *ad*. (એવર) હમેશાં.
Pray, *v*. (પ્રે) પ્રાર્થના કરવી.

EVENING SONG.

સાંજનું ગીત.

Hasset, *v*.(હૅઝ, સેટ) અસ્ત પામ્યો છે.
A-new', (ઍન્યુ) નવેસરથી; પાછું ફરીથી.
Fall'-en, *a*. (ફૉલન) પડેલો.
Dew, *n*. (ડ્યુ) દવ.
Wet, *a*. (વેટ) ભીની.
Flow'-er, *n*. (ફ્લાવર) ફુલ.
Has cover'-ed up, *v*. (હૅઝ, કવર્ડ, અપ) ઢાંક્યું છે.
Scent'-ed, *a*. (સેન્ટેડ) સુગંધવાળું.
Cup *n*. (કપ) પ્યાલું.
Each flow'-er has cover-ed up its scent'-ed cup = દરેક ફુલે પોતાની ખુશબોદાર પ્યાલાં (કળીઓ) ઢાંકી નાંખી છે.
Fill'-ed, *P. P.* (ફિલ્ડ) ભરેલી.
To rest = આરામ લેવાને.
Has sunk to rest, (હૅઝ, સંક, ટુ, રેસ્ટ) ઉંઘમાં પડયું છે; આરામ લીધો છે.
With'-in, *prep*. (વિધિન) માં.
Is hear'd *v*. (ઈઝ હર્ડ) સંભળાયછે.
All through the night = આખી રાત.
Slum'-ber *n*. (સ્લમ્બર) ઉંઘ.
In slum'-bers, (સ્લમ્બર્સ) deep = ભરઉંઘમાં.
Will not fear, (ફિઅર) બીહીશ નહીં.
As in the light = દહાડાની માફક.
Near = પાસે.
Our God = આપણો ઈશ્વર.

પરચુટણ.

પલંગ = Bed stead,
ધાબળી = Blanket.
પાળણું = Cradle.
મચ્છરદાની = Curtain.
ગોદડું = Mattress.
તકીઓ = Pillow.
સુજની = Quilt.
મોમબતી = Candle.

ખુરશી = Chair.
હાંડી = Globe-lamp.
બાજઠ = Bench.
ઝુમર = Chandelier.
કાંસકી = Comb.
રકાબી = Dish.
કાંટો = Fork.
છરી = Knife.
ચમચો = Spoon.
કાંસીંઓ = Goblet.
ધુપદાન = Censer.
પેણો = Pan.
કિટલી = Kettle.
ખાન્ની પરાય = Mortar.
બટો = Pestle.
ચારણી = Sieve.
ચિપિયો = Tongs.
બરની = Jar.
કુજો = Jug.
ફાણસ = Lantern.
રકાબી = Plate.
ઝારૂ = Broom.
પીછી = Brush.
ગન્ની = Funnel.
ઘડિયાળ = Watch.

ફુલ.

ફુલનો તોરો = Bouquet.
મોઘરાંનાં ફુલ = Daisies.
ચંપેલી = Jasmine.
ગોલાબ = Rose.
સુરજમુખી ફુલ = Sun flower.
ગુલછરી = Tube rose.
ગુલલાલા = Tulip.

ધાતુ.

પિત્તળ = Brass.
કાંસુ = Bronze.
ત્રાંબું = Copper.
સોનું = Gold.
લોહોઢું = Iron.
સીસું = Lead.
વરખ = Leaf-metal.
પારો = Mer-cury.
જસત = Pewter.
રૂપું = Silver.
પોલાદ = Steel.
કલાઈ = Tin.



નોટીસ.



આ મિનિંગનું કમિશન ૧૦ કોપીએ એક કોપી વધારે આપવામાં આવશે. એથી વધારે મંગાવનારને ઘણુંજ સારૂં કમિશન આપવામાં આવશે.

સર્વે નિશાળિયા તથા શિક્ષકોને ખબર આપવામાં આવેછે કે, ભરૂચની લોકહિતેચ્છુ સભાની બૂકડેપોમાંથી સર્વે જાતની શાળોપયોગી ગુજરાતી તેમજ અંગ્રેજી ચોપડીઓ વેચાતી મળશે. હિંદુસ્તાનમાં છપાતી ચોપડીઓ ઉપર રૂ. ૫૦)થી વધારે લેનારને સેંકડે દસ ટકા કમિશન આપવામાં આવશે.